

# Știința Tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor



Anul XI. Seria II-a Nr. 2016

4 PAGINI — 20 BANI

Martii 25 octombrie 1955

## Fiecare zi să fie folosită din plin!

**ZILE DE TOAMNĂ TIRZIE!**  
Pe ogoare, pretutindeni, se muncște cu mai multă intensitate. Se strînge recolta bogată a anului acesta, se desfășoară tot mai larg lupta pentru asigurarea unei recolte și mai bogate în anul viitor.

Ca întotdeauna, hărnicia și chibzuțința își spun și de data aceasta cuvîntul. Acolo unde lucrurile au fost bine organizate și s-a muncit cu însuflețire, roadele sînt frumoase, muncile agricole de toamnă sînt avansate. În regiunea Craiova, de pildă, pînă acum cîteva zile a fost strînsă recolta de porumb de pe 95,2 la sută din întreaga suprafață cultivată, s-a însămînțat peste 62 la sută din suprafața planificată, iar pentru însămînțările din primăvara viitoare, s-au făcut arături adînci de toamnă pe mai bine de 50 la sută din suprafețele destinate acestui scop. Realizări frumoase în ce privește desfășurarea campaniei agricole de toamnă s-au obținut și în regiunile Suceava, Pitești, București (mai ales în ce privește recoltatul porumbului și al celorlalte culturi de toamnă) precum și în Galați, Constanța, Baia Mare (în deosebi în privința mersului însămînțărilor) și altele.

Timpu prielnic din ultima vreme a făcut posibilă intensificarea muncii agricole. Cu toate acestea — după cum relatează Comunicatul Ministerului Agriculturii și Silviculturii, publicat de curînd în presă — timpul scurs de timpuriu înaintat, ritmul în care se desfășoară lucrările agricole de toamnă este încă nesatisfăcător.

În regiunea Timișoara, de pildă, pînă acum cîteva zile nu se recoltase porumbul decît numai în proporție de 45,7 la sută (deși porumbul este copleșit în întregime), iar din planul însămînțărilor se realizase doar 30,4 la sută. Însămînțările sînt serios rămase în urmă și în regiunile Arad, Bacău, Iași și altele. În alte regiuni, din cauza unei orientări unilaterale în desfășurarea lucrărilor agricole, s-a creat un serios decalaj între însămînțări și celelalte munci. Astfel, în regiunea Galați deși însămînțările se apropie de sfîrșit (97,5 la sută), recoltatul porumbului s-a realizat numai în proporție de 32,4 la sută, iar arături adînci pentru însămînțările din primăvara viitoare s-au executat doar pe 2,5 la sută din întreaga suprafață. O situație asemănătoare este și în regiunea Constanța.

Orice întîrzieri în recoltarea culturilor și mai cu seamă în executarea timp și în bune condiții agrotehnice a însămînțărilor are urmări nefavorabile în obținerea unor recolte sporite în anul viitor. Pentru ca în anul 1956 să smulgem pămîntului roade mai bogate este necesar ca încă din toamna aceasta să asigurăm cele mai bune condiții. Trebuie deci să depunem toate eforturile și să terminăm în timp cit mai scurt strîngerea culturilor de pe cîmp, să executăm la vreme prielnică însămînțările de toamnă.

În lupta pentru asigurarea succesului muncii agricole, pentru grăbirea strîngerii recoltei și a executării însămînțărilor, tineretul muncitor de pe ogoare, mobilizat de organizațiile de bază U.T.M., poate aduce o contribuție însemnată. Sînt numeroase exemple care dovedesc aceasta, care arată că în multe locuri utemiștii au fost în primele rînduri ale luptei pentru recolta îmbelsugate. Utemiștii din comuna Ștefan cel Mare, raionul Găești, de pildă, au muncit cu însuflețire acum, în campania agricolă de toamnă, 18 dintre ei au ajuns fruntași la însămînțări. Mulți au terminat de asemenea recoltatul și însămînțările. Dar nu s-au mulțumit ca numai ogoarele lor să fie însămînțate. Utemiștii Manea Mihalache, Tănase Ciobanu și alții au ajutat pe invalizii Marin Ciobanu și Traian D. Pană, pe familiile bătrînilor Anghel Lăzărescu, Petre Burcea și alții cit și pe a ostașului Stancu D. Puică să-și însămînțeze ogoarele. Pentru a executa în condiții optime însămînțările,

tinerii mecanizatori de la gospodăria agricolă de stat din Romanesti, raionul Craiova, au organizat munca în schimburi de zi și de noapte. Noaptea pregăteau terenul iar ziua — însămînțau. Pentru a folosi întreaga capacitate de lucru a tractoarelor, lucrau cu cite 3 semănători la un tractor. Muncind astfel tinerii mecanizatori din brigada lui Alexandru Pușcașu depășeau zilnic normele de lucru cu cite 25-30 procente.

În această perioadă de muncă încordată, pentru asigurarea unui belșug de pine poporului muncitor, organizațiile U.T.M. trebuie să constituie un sprijin permanent și de nădejde pentru organizațiile de partid în mobilizarea largă a tărîmii muncitoare la grăbirea muncilor agricole de toamnă.

Folosirea fiecărei ore, a fiecărei zile bune de lucru trebuie să constituie acum o preocupare de seamă pentru toate organizațiile U.T.M. Este condamnabilă în această privință comportarea membrilor organizațiilor de bază U.T.M. din comunele Rășinari și Sura Mică, raionul Sibiu, care tolerează manifestări unor practici învechite și n-au luat nici o măsură pentru a antrena pe tineri să folosească din plin timpul prielnic de lucru. În comuna Rășinari, de pildă, se întîrzie recoltatul porumbului pe motiv că „n-a căzut bruma”, iar în comuna Sura Mică, deși terenurile sînt pregătite, se întîrzie însămînțările pe motiv că „pămîntul nu s-a odihnit destul”.

Pentru grăbirea muncilor agricole de toamnă, fiecare tractor trebuie folosit din plin, fiecare mașină agricolă, fiecare atelaș să lucreze cu întreaga capacitate de producție. Tinerii țărani muncitori trebuie îndrumați să folosească intens mașinile agricole ale centrelor de închiriat mașini de pe lângă cooperative. În comunele Leteani, raionul Iași și Zam, raionul Ilia, cîteva semănători au stat multă vreme nefolosite la cooperative, fără ca organizațiile de bază U.T.M. din aceste comune să se sesizeze de acest lucru.

Pentru a folosi întreaga capacitate a tractoarelor și mașinilor agricole în bătălia arăturilor și însămînțărilor de toamnă, tinerii mecanizatori din gospodăriile agricole de stat și din S.M.T. au la îndemînă posibilități frumoase. Ei pot să organizeze lucrul în două schimburi — noaptea să are, iar ziua să însămînțeze — pot să lucreze cu mai multe semănători cuplate la un tractor, să folosească metoda graficului orar la lucrări, ceea ce asigură o productivitate sporită etc. Este necesar numai ca organizațiile U.T.M. să se preocupe de asemenea lucruri, să îndrume pe tinerii mecanizatori să folosească din plin aceste posibilități. Atitudinile ca ale organizațiilor de bază U.T.M. din S.M.T.-urile Costești-Pitești și Mihăilești-Ploiești, care nu se preocupă de folosirea întregii capacități de lucru a tractoarelor, trebuie să fie combătute cu tărie.

Sînt numeroase mijloacele prin care organizațiile de bază U.T.M. pot asigura participarea activă a tineretului la grăbirea muncilor agricole de toamnă. Este necesar însă ca comitetele regionale și regionale U.T.M. să dea mai mult ajutor organizațiilor de bază în a descoperi aceste mijloace și în a le înfăptui cu cit mai mult succes. În această perioadă ele trebuie să ajute puternic și cit mai concret organizațiile de bază, să mute centrul activității lor jos, în sate, în mijlocul tineretului. Să fie lîmpe pentru orice activist utemist că munca lui nu va fi pretuită după numărul organizațiilor prin care a trecut, ci după felul cum acele organizații participă la asigurarea succesului în campania agricolă de toamnă.

Utemiști și tineri de pe ogoarele patriei! Depuneți toate eforturile, folosiți din plin timpul prielnic, luptați pentru o cit mai mare productivitate a tractoarelor și atelașelor, pentru a termina în timp cit mai scurt lucrările agricole de toamnă!

## Succesele echipei de cîmp

Și în anul acesta, în gospodăria noastră colectivă s-a pus accentul pe sporirea producției la hectar. Aceasta ne-a obligat pe noi, șefii de echipă, să respectăm cu strictețe regulile agrotehnice. Dacă pînă acum culegeam în medie cite 2.000—2.200 kg. grîu la hectar, apoi în anul acesta noi am putut culege 2.500 kilograme grîu la hectar. Aceasta a făcut ca să primim la ziua-muncă cite 8 kg. grîu. Și la cultura porumbului noi vom obține anul acesta un spor considerabil de producție. Făcînd cite trei prașile și însămînțînd după indicațiile agronomilor, noi sîntem siguri că vom putea cîntări peste 3.000 kg. boabe la hectar.

În luna mea de șef al echipei I, m-am sprijinit foarte mult pe munca tinerilor. Am același număr de tineri ca și celelalte echipe. Dar am finit cu tot dinadinsul încă de la începutul acestui an, cînd mi s-a dat sarcina să răspund de însămînțări pe întreaga gospodărie, să organizez cit mai bine munca. Am stat mai întîi de vorbă cu membrii echipei mele și am repartizat fiecăruia sarcini concrete. Nu a existat nimeni în echipă care să nu știe ce are de făcut pentru a doua zi, care să nu cunoască metodele de muncă cele mai nimerite și care să nu-și dea contribuția deplină pentru ca în sectorul său calitatea lucrărilor să fie cit mai bună. Tineretele Elena Lupescu, Elena Serpeanu, Ecaterina Mazilu și altele, venind zi de zi la lucru, au muncit disciplinat și cu multă grijă. Niciodată n-am avut motiv să fac observație tinerilor că nu au lucrat după regulile indicate.

În munca unui șef de echipă, organizarea timpului și a muncii este de mare folos, deoarece îți dă posibilitatea să aplici întocmai agrotehnica, să faci la vreme lucrările urgente. În toamna acestui an, noi trebuie să însămînțăm 50 de hectare cu grîu. Mi-a fost încredințată din nou sarcina de a răspunde de însămînțările de toamnă. S-a cerut de la bun început o bună organizare a muncii. Echipa mea, ca și alte echipe, a lucrat cu multă vîdnicie la pregătirea terenului pentru însămînțări, la cărutul îngrășămintelor, la selecționatul semînelor, la pregătirea uneltelor. Ajutați de S.M.T.-Tg. Frumos noi am reușit ca pînă acum să însămînțăm aproape tot grîul de toamnă.

Succesele pe care le-am obținut în anul acesta se datorează în mare măsură tineretului. Eu nu pot decît să mă mîndresc cu tinerii din echipa mea, care nu economisesc energia și priceperea pentru ca gospodăria noastră să cunoască o înflorire mai mare, pentru ca traul nostru să devină și mai îmbelsugat. Avîntul tinerilor m-a făcut de multe ori să muncesc cu mai multă însuflețire și să am credința deplină că vom păstra titlul de echipă fruntașă pe gospodărie și de aici înainte.

**CIOCIRLAN TOADER**  
șef de echipă în gospodăria agricolă colectivă din satul Buznea, regiunea Iași

## „Să întîmpinăm cel de al doilea Congres al P.M.R. cu noi succese în muncă”

Zilele acestea a avut loc în sala Excelsoar din str. Academiei, consfătuirea fruntașilor în producție din întreprinderile Capitalei, organizată de Comitetul Orașenesc București al P.M.R., în vederea întîmpinării cu noi succese în muncă a zilei de 7 Noiembrie și a celui de al 2-lea Congres al P.M.R. La consfătuire au mai luat parte membri ai Comitetului Orașenesc București al P.M.R., al Consiliului Sindical Orașenesc București, secretarii ai organizațiilor de partid, directorii, președinții ai Comitetelor de întreprindere, secretarii U.T.M.

Deschizînd consfătuirea, tov. Florian Dănilache, prim-secretar al comitetului orașenesc București al P.M.R., a arătat că în fațlul politicii economice a partidului și guvernului, politică îndreptată spre dezvoltarea cu precădere a industriei grele și ridicarea

pe această bază a agriculturii și industriei producătoare de bunuri de larg consum, oamenii muncii din Capitală au obținut în cursul acestui an importante realizări, care au dus la îndeplinirea planului cincinal de către colectivele a 141 întreprinderi industriale și cooperative. În cursul trimestrului 3, planul producției globale pe Capitală a fost realizat în proporție de 110,2 la sută.

Ca urmare a avîntului în muncă, colectivele întreprinderilor Capitalei mobilizate de organizațiile de partid și sindicale, au realizat importante depășiri ale angajamentelor de a da acumulari bănești peste plan. Astfel, pînă la 1 septembrie s-au realizat 348.000.000 lei, îndeplinindu-se aproape angajamentul pe întreg anul.

A luat apoi cuvîntul fruntașul în producție Petre Prooteasa de la Complexul C.F.R.

„Grîvia Rosă” care a dat cifre textului chemării întocmite în consfătuire restrînsă de mai mulți fruntași în producție din întreprinderile Capitalei.

În discuțiile care au urmat, numeroși muncitori fruntași în producție din întreprinderile din București și-au manifestat hotărîrea lor și a colectivelor pe care le reprezintă de a munci cu elan sporit pentru realizarea și depășirea angajamentelor ce și le-au luat în întrecerea socialistă în cinstea celor două mari sărbători.

În încheierea consfătuirii, tov. Florian Dănilache a arătat că angajamentele ce s-au luat și hotărîrea cu care muncitorii din Capitală au pornit munca pentru realizarea lor, sînt o garanție că cele două mari sărbători ale poporului nostru vor fi întîmpinate cu succese însemnate în muncă. (Agerpres).

## Chemarea fruntașilor în producție din orașul București

Oamenii muncii din patria noastră — harnici constructori ai socialismului — aplicînd în viață linia politică a partidului, obțin noi succese în dezvoltarea neîntrecută a economiei noastre naționale, în ridicarea nivelului de trai material și cultural al celor ce muncesc.

Succesele dobîndite în ultimii ani în dezvoltarea economiei și culturii au sporit încrederea maselor largi în partid. A crescut convingerea că linia politică a partidului nostru, de dezvoltare cu precădere a industriei grele și pe această bază a tuturor ramurilor economiei naționale, corespunde intereselor vitale ale poporului nostru muncitor, că cheia consolidării și dezvoltării pe mai departe a succesorilor obținute o constituie conducerea maselor muncitoare de către partid.

Cu ajutorul multilateral al partidului și guvernului, colectivele de muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari din întreprinderile din Capitală, desăvoară larg întrecerea socialistă, obținînd realizări importante în creșterea producției, productivității muncii, îmbunătățirea calității produselor și reducerii prețului de cost al acestora.

Industria socialistă din orașul București a realizat în semestrul I al anului curent o creștere a producției de peste 25 la sută și a productivității muncii de 18,1 la sută față de perioada corespunzătoare a anului trecut.

Însușindu-și inițiativa patriotică a unor întreprinderi din Regiunea Stalin, de a da patriei cit mai multe acumulari bănești peste plan, mobilizați de organizațiile de partid sub conducerea Comitetului Orașenesc P.M.R. București, oamenii muncii din Capitală au realizat numai pînă la 1 septembrie 1955 acumulari bănești peste plan în sumă de 348.000.000 lei față de angajamentul de 377.195.000 lei pînă la sfîrșitul anului.

Organizațiile sindicale, ridicînd la un nivel mai înalt întrecerea socialistă, au contribuit la dezvoltarea mai largă a inițiativelor creatoare a maselor de muncitori, tehnicieni și ingineri, care au făcut propuneri prețioase pentru îmbunătățirea procesului de producție, pentru îndeplinirea planului la toți indicii.

Pe lângă succesele obținute, mai avem încă lipsuri serioase în ceea ce privește folosirea rezervelor interne pentru dezvoltarea continuă a producției și îmbunătățirea indicilor calitativi ai activității întreprinderilor industriale și de construcții.

Sînt încă insuficient extinse experiențele înaintate și procesele tehnologice avansate, a căror rezultate pozitive au dus la îmbunătățirea activității productive în unele din întreprinderile noastre.

Planificarea și organizarea muncii lasă încă de dorit în unele întreprinderi, fapt care duce la o producție nerimnică, la o folosire incompletă a capacității utilajului, la creșterea rebuturilor și deci a prețului de cost.

Întrecerea socialistă nu este încă ridicată la nivelul corespunzător. Evidența operativă a rezultatelor și popularizarea lor sînt defectuos organizate.

Noi sîntem hotărîți să luăm toate măsurile pentru lichidarea cit mai repede a lipsurilor arătate cit și pentru îmbunătățirea activității economice a întreprinderilor noastre.

Convocarea celui de al doilea Congres al Partidului Muncitoresc Român a constituit pentru oamenii muncii din Capitală un nou imbold în sporirea inițiativelor și preocupării lor pentru a folosi neseceale rezerve și posibilități existente în întreprinderi.

Noi, fruntași în producție, muncitori, tehnicieni și ingineri din întreprinderile din Capitală, întruniți în consfătuire și analizînd posibilitățile existente, ne angajăm să desfășurăm cu avînt sporit întrecerea socialistă pentru a întîmpina cu noi succese în muncă ziua de 7 Noiembrie și cel de al 2-lea Congres al P.M.R., pentru a obține următoarele realizări:

a) Să contribuim la creșterea numărului de întreprinderi din Capitală care și îndeplinesc planul cincinal cu încă 19 pînă la 7 Noiembrie, iar în restul de întreprinderi să-l îndeplinim pînă la 23 decembrie, astfel ca în cinstea celui de al 2-lea Congres al P.M.R., planul cincinal al producției globale industriale pe Capitală să fie îndeplinit.

b) Să îndeplinim pînă la 23 decembrie planul de producție pe 1955 la toți indicii.

c) Să sporim productivitatea muncii peste media depășirilor obținute pe primele trei trimestre ale anului curent.

d) Angajamentul luat de întreprinderile din Capitală de a da pînă la sfîrșitul anului acumulari peste plan în valoare de 377.195.000 lei în vom depăși cu 60.000.000 lei, astfel ca în cinstea celui de al doilea Congres al P.M.R.-ului să se realizeze în total 437.195.000 lei acumulari peste plan.

e) În cinstea Congresului vom realiza următoarele produse noi: — Trolleybusul de 750 V.

— mașina de recoltat sluf.

— motorul cu ardere internă de 450 C.P.

— compresorul de 325 atmosfere.

f) Să depășim sarcinile ce ne revin pe șantierele construcțiilor de locuințe și lucrări edilitare astfel ca pînă la 23 decembrie 1955 să realizăm peste plan:

— Construirea și darea în folosință a oamenilor muncii a unui număr de 500 apartamente de locuit.

— Pavarea și refacerea unei suprafețe de 305.000 mp. străzi și trotuare.

— Electricizarea a 58.000 m. l. străzi.

g) Să sprijinim acțiunea organizațiilor de U.T.M. din Capitală de colectare pînă la 23 decembrie a unei cantități de 500.000 kg. metale vechi.

Pentru realizarea acestor angajamente ne propunem să luăm următoarele măsuri:

1. Să folosim la maximum capacitatea de încărcare a mașinilor, utilajelor și suprafețelor de producție, eliminînd timpul morții mașinilor și mecanismelor prin îmbunătățirea organizării și aprovizionării locului de muncă și a reparărilor utilajului astfel ca, avînd același număr de mașini, pe aceeași suprafață de producție să obținem o cantitate sporită de produse.

2. Să îndeplinim în mod ritmic planul de producție prin aplicarea măsurilor tehnico-organizatorice prevăzute, prin lichidarea pierderilor din timpul de lucru, printr-o mai bună organizare a producției și a întîririi disciplinei muncii.

3. Să luăm în considerare procesele tehnologice existente și să le perfecționăm procesele tehnologice existente și să le extindem pe cele înaintate, să intensificăm mica mecanizare a muncilor auxiliare care necesită un volum mare de lucru.

4. Să ridicăm la un nivel mai înalt întrecerea socialistă, să extindem experiența înaintată în producție, să dezvoltăm mai larg mișcarea inovatorilor și raționalizatorilor.

5. Să ridicăm calificarea profesională a muncitorilor și nivelul cunoștințelor lor tehnice, astfel ca toți muncitorii din întreprinderile noastre să îndeplinească și să depășească sarcinile de producție.

6. Să pregătim din timp procesul de fabricație în vederea terminării cu succes a sarcinilor planului anual și cincinal și începîrii în cele mai bune condiții a celui de al doilea plan cincinal.

7. Să reducem prețul de cost al producției printr-un regim sever de economii privind consumul de materii prime, materiale, combustibili, energie și cheltuieli de fabricație.

8. Să intensificăm munca politică de masă pentru a lămurii fiecare muncitor, tehnician, inginer, de contribuția pe care o poate să facă pentru creșterea producției, productivității muncii, îmbunătățirea calității produselor și reducerii prețului de cost.

Considerînd că în toate întreprinderile din patria noastră sînt rezerve și posibilități ce pot fi valorificate, chemăm colectivele de muncitori, tehnicieni, ingineri și funcționari din întreaga țară, ca în cinstea zilei de 7 Noiembrie și ai celui de al doilea Congres al Partidului, să se alăture inițiativelor noastre, contribuind astfel la îndeplinirea înaintea de termen a sarcinilor ultimului an al cincinalului, la mărirea volumului de acumulari bănești peste plan, dînd scumpul nostru patrii cit mai multe bunuri materiale.

## FAPTE DIN ISTORIE



În prima sală. Profesorul Damian Bogdan de la Facultatea de Istorie, care însoțește grupa studențescă, dă explicații amănunțite.

„Legăturile dintre poporul nostru și cel rus își au izvorul în cele mai îndepărtate timpuri. Pe teritoriul de azi al Uniunii Sovietice și al R.P.R. existau civilizații comune încă dinaintea erii noastre. Existau porturi comune ale sciilor, dacilor și ale populației din răsărit. Mai tîrziu, pe aceste locuri s-au statornicit slavii. Ei au influențat în mod deosebit formarea poporului, a limbii și culturii românești. Multe veacuri, toate documentele precum și cărțile religioase au fost scrise în limba slavonă. Pînă și hrisoavele pe care sînt puse pecetile domnitorilor romîni, sînt redactate în limba slavonă. Studenții grupei se apleacă îndelung asupra vitrinelor cu documente. Popovici Stela, Detot Eliza și Loș Lidia studiază hrisovul lui Bogdan al II-lea, tatăl lui Ștefan cel Mare. Documentul, scris în limba slavonă, poartă data de 13 iunie 1451. Serban Mircea, Carpluc Maria și Diaconescu Eliza cercetează o evanghelie în manuscris, redactată în limba slavonă de către Ion Diacon din Moldova.

O stampă semnificativă atrage mai multe studente printre care și pe Cecilia Munteanu și Ștefan Viorica. Stampa redă lupta comună a rușilor, polonezilor și romînilor purtată la Grînvăld împotriva cavalerilor teutoni.

Cîteva studente s-au oprit la macheta primei tiparîni din țara noastră. Ea a fost dăruită Moldovei de către mitropolitul Kievului. Vișa Stela și alte studente cercetează cu atenție tiparînița. (fotografia nr. 2).



Prin fața grupei studențești se deapănă file din istoria patriei: „1596. Tarul Fedor II scrie lui Mihail Viteazul: „Am hotărît ca tu, Mihail Volevod, să fii în grația noastră și să te apărăm de dușmanii tăi”.

„1656. Solii Moldovei merg la Moscova pentru a se adresa țarului Alexie: „Domnul Dumnezeu să dăruiască sănătate Măriei Tale, prosperitate și biruință împotriva dușmanilor tăi. Așteptăm ziua aceea... cînd armatele Măriei Tale vor porni împotriva păgînitorilor...”

„Sînt zeci de documente, mărturii nepieritoare ale prieteniei de veacuri ce leagă poporul nostru de marele popor rus. Sînt emoționante faptele eroice ale ostașilor ruși și romîni din timpul războiului din 1877 dus împotriva turcilor. Vizitatorii urmăresc cu multă atenție tablourile și documentele care vorbesc despre aceste fapte. (fotografia nr. 3).

Vizitînd muzeul, în mintea studenților din grupa 325 precum și a tuturor vizitatorilor au rămas viu întipărite zeci și sute de fapte, mărturii grațioase, ale unei vechi prietenii. Din inimile lor nu se va șterge nicodată chipul ostașului sovietic care și-a vărsat singele pentru eliberarea patriei noastre.

Părăsind sălile muzeului, membrii grupei precum și alte sute și mii de vizitatori, lasă în cartea de aur cuvinte de nemărginită recunoștință față de marele popor sovietic, prietenul de veacuri al poporului nostru.

Foto: DUMITRU F. DUMITRU

## COMUNICAT

despre sesiunea Comisiei Mixte de Colaborare Tehnico-Științifică dintre Republica Populară Romînă și Republica Populară Chineză

În cursul lunii octombrie a avut loc la București cea de a III-a sesiune a Comisiei Mixte de Colaborare Tehnico-Științifică între Republica Populară Romînă și Republica Populară Chineză.

Lucrările sesiunii au decurs într-o atmosferă de deplină înțelegere și dorință sinceră de a celor două Părți de a se ajuta reciproc. Delegația chineză a efectuat o serie de vizite în șantiere, fabrici, uzine și instituții de știință și cultură din Republica Populară Romînă.

În conformitate cu protocolul care s-a încheiat, Republica Populară Romînă va acorda ajutor Republicii Populare Chineze prin prețarea de documentații în problemele industriei petrolului, industriei textile, industriei celulozei, industriei alimentare, precum și în diferite probleme ale ocrotirii sănătății

și va primi tehnicieni din Republica Populară Chineză pentru specializare în problemele de extracție a țiteiului.

Republica Populară Chineză va acorda ajutor Republicii Populare Romîne prin prețarea de documentații în problemele industriei produselor de larg consum, în domeniul sănătății, în construcții și arhitectură, de asemenea a primit specialiști romîni pentru studierea experiențelor Republicii Populare Chineze din domeniul fabricării celulozei și în problemele de studiu și în problemele de ocrotire a sănătății.

Înăpluirea hotărîrilor luate în sesiunea III-a a Comisiei Mixte de Colaborare Tehnico-Științifică dintre Republica Populară Romînă și Republica Populară Chineză, va contribui și mai mult la dezvoltarea tehnicii și științei în ambele țări prietene.

Octombrie. A devenit o tradiție ca, în aceste zile de toamnă, oamenii muncii din patria noastră să sărbătorească Luna prieteniei romîno-sovietice. Setoși de a cunoaște și cu acest prilej istoria îndelungatei prietenii ce leagă poporul romîn de poporul sovietic, tot mai mulți muncitori, elevi, studenți și ostași vin să viziteze Muzeul romîno-rus din Capitală.

„Astăzi, la muzeu au venit și studenții grupei 325 din anul III al Facultății de Istorie. Ei găsesc în sălile muzeului un bogat material de studiu. Din hol, vizitatorii urcă spre sălile muzeului. Cîteva studente au și pornit înainte. E explicabilă nerăbdarea lor: vizitează acest muzeu pentru prima dată. (fotografia nr. 1).

Aici se găsesc mii de documente, fotografii și tablouri, stampe și relieve din cele mai îndepărtate timpuri și pînă în zilele noastre.





## În urma preschimbării documentelor munca s-a îmbunătățit

Acțiunea de preschimbare a carnetelor de membru a constituit și pentru organizația de bază U.T.M. din satul Ormeniș, raionul Sighișoara, un prilej de îmbunătățire a muncii.

În ultima perioadă comitetul U.T.M. din această organizație de bază și-a desfășurat întreaga activitate potrivit unui plan de acțiune care a cuprins o serie de măsuri concrete pentru îmbunătățirea muncii. Următoarea etapă a acțiunii de preschimbare în activitatea organizației de bază existau o serie de slăbiciuni. Pregătirea și desfășurarea adunărilor generale se făcea superficial. Din acest motiv o serie de utemiști nu participau la adunări, sau dacă participau nu luau cuvântul și nu făceau propuneri menite să îmbunătățească munca. Lipsuri existau și în problema primirii de noi utemiști, în stringerea la timp a cotizațiilor, precum și în sprînjirea sfatului popular la acțiunile de folos obștec. Acum, după preschimbarea documentelor, lucrurile nu mai stau de loc așa. Preocuparea comitetului U.T.M. pentru organizarea și desfășurarea adunărilor generale a crescut cu mult. Acestea au devenit mai interesante, mai bogate în conținut. Unii utemiști ca Emanoil Oprea, Ecaterina Fritz, care înainte de preschimbare nu participau la discuțiile din adunările generale, nu s-au putut abține să prezinte problemele pe care le discută, și-au schimbat azi atitudinea. Observațiile lor critice, precum și propunerile făcute în ultimele adunări generale sînt deosebit de prețioase pentru îmbunătățirea muncii acestei organizații de bază.

Membrii comitetului U.T.M. împreună cu utemiștii au desfășurat o susținută muncă în rîndul tinerilor neutiști. Aceasta a făcut ca 8 dintre tineri să se căsătorească în U.T.M. În planul alcătuit cu prilejul preschimbării documentelor de membru erau prevăzute și unele acțiuni concrete pe care tinerii trebuiau să le întreprindă cu prilejul campaniei de vară. Și aceste prevederi au fost îndeplinite. Astfel, un număr de 15 tineri au săpat 1 hectar de pămînt, însemnat cu cartofi. O echipă formată din 20 de utemiști și tineri a muncit la transportul orzului la arde de pe o suprafață de 4 hectare.

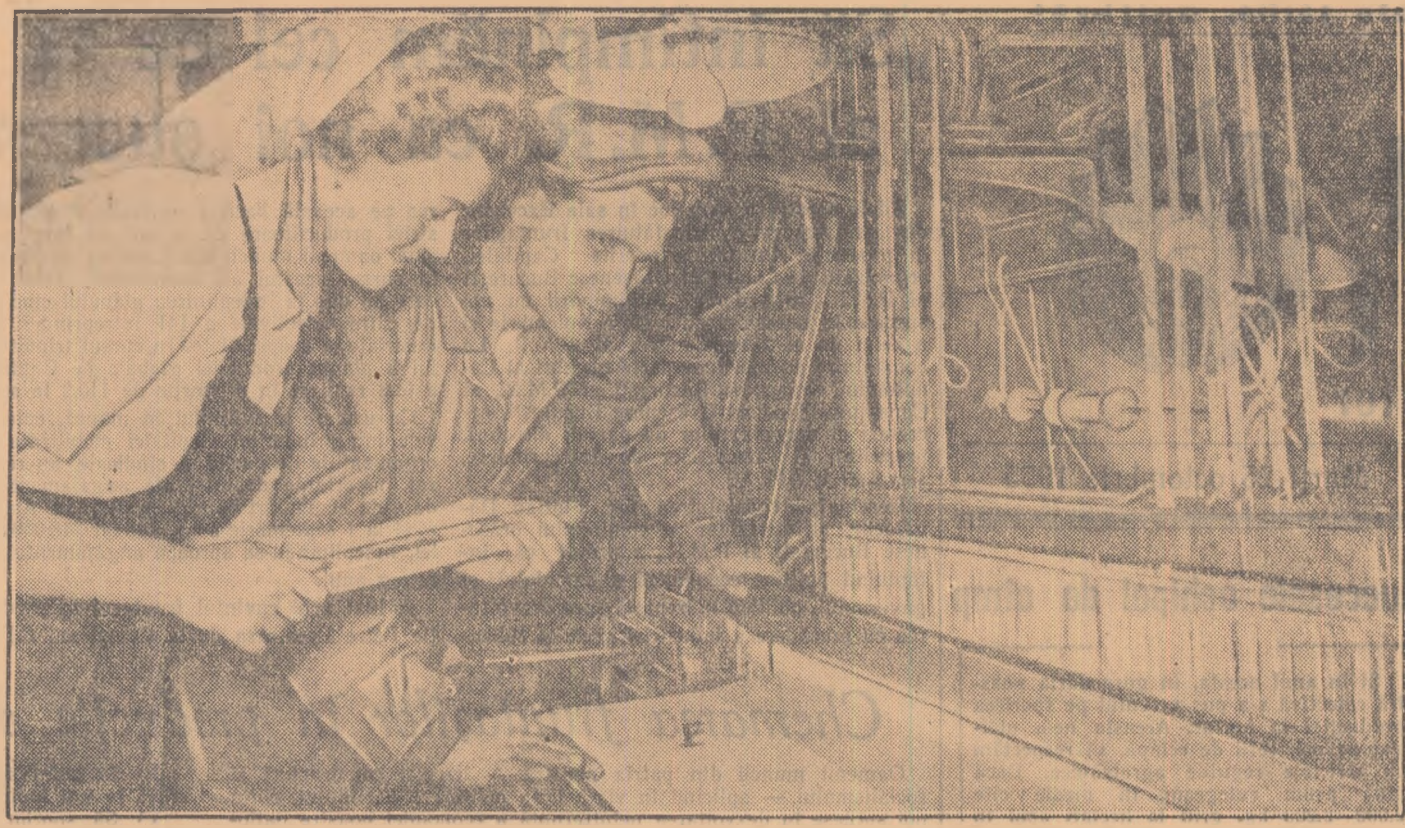
Dat fiind că în urma ploilor nu se putea circula pe drumul de la Stintioana la Ormeniș, comitetul organizației U.T.M. a luat inițiativa ca în cinstea preschimbării să mobilizeze tineretul la repararea drumului. 68 de utemiști și tineri au muncit cot la cot la cărutul lemnelor, al pămîntului și pietrișului pentru umplut gropile, la nivelarea drumului, la săpatul șanțurilor de scurgere a apei. Tot prin munca tineretului au mai fost făcute un număr de 3 podețe care acum prind tare bine țărânilor muncitorii din acest sat.

Cu deosebit interes au muncit în această acțiune utemiști ca Valeria Suciu, Ion Kanert, Vasile Bahaia, Emanoil Oprea, Gustav Wagner, Andrei Bretz și mulți alții.

Rezultatele obținute de către organizația U.T.M. din satul Ormeniș dovedesc că acțiunea de preschimbare a documentelor U.T.M. a dus la îmbunătățirea muncii de organizație, la ridicarea conștiinței politice a fiecărui utemișt, la întărirea legăturii cu întregul tineret din sat.

Utemiștilor de aici le revine sarcina de a continua munca cu același elan pentru a ridica prestigiul organizației și a întări calitatea de membru al Uniunii Tineretului Muncitor.

FRIDERICH RENER  
șeful secției organizațiilor U.T.M.  
a comitetului raional U.T.M.  
Sighișoara



În fotografie, maestrul ajutor CATANA COREST de la fabrica „11 Iunie” Sighișoara, urmînd alături de tînăra Pinteia Victoria accelerarea turajilor războaielor. Foto RADU COSTIN

## „Îndrumări” și „rezultate”

Din oricare parte ai veni — dinspre Bacău sau dinspre Răcăciuni — cum te apropii de comuna Nicolae Bălcescu întîmpini aceeași priveliște: lanuri întinse de porumb nerecoltat pînă la cer și zăceri miriști năpădite de buruieni. Ai crede, poate, că porumbul este încă verde și de aceea nu-l recoltează. Incepe să te convingi. Porumbul este copț de-a binelea, uscat. Aceasta înseamnă că în comuna Nicolae Bălcescu din raionul Bacău, recolta de porumb este rămas în urmă. Și nu numai recolta de porumb, dar toate lucrările agricole de toamnă sînt mult întîrziate. Pînă acum cîteva zile, de pildă, în comună a fost strînsă recolta doar de pe vreo 400 hectare din cele 904 hectare planificate, iar însemnările au fost executate numai pe 10 la sută din întreaga suprafață.

La fel de slabă este și situația arăturilor pentru însemnări cit și a arăturilor adînci de toamnă. Din suprafața necesară, doar 50 la sută a fost pregătită pentru însemnările din această toamnă, iar arături adînci s-au executat de-abia pe 37 hectare.

În comună, datorită unei slabe orientări a sfatului popular (Ioan Chiper — președinte și Gheorghe Todică — secretar), s-a așteptat coacerea masivă a porumbului pentru a se începe recoltatul. Nu s-a dus muncă în rîndul țărănilor muncitorii pentru ca, de îndată ce porumbul dînt-un lan a ajuns la maturitate, să fie recoltat degrabă. Acest lucru a făcut ca recoltatul să înceapă mai tîrziu și, totodată, a dus la îngrădirea muncilor agricole într-un timp scurt.

În desfășurarea muncilor agricole de toamnă în condiții cit mai bune, tinerii țărani muncitori și mai ales utemiștii, ar putea aduce un ajutor însemnat. Unii utemiști și-au înțeles datoria de a fi pildă tuturor tinerilor din comună în executarea lucrărilor agricole de toamnă. Martin M. Budău, Andrei Cața, Petre Martin și alții, de pildă, au fost printre cei dinții din comună care au ieșit la recoltat și însemnat, terminînd aceste lucrări tot printre primii. Fapta acestor utemiști a îndemnat și pe alți tineri — Mihai Moraru, Andrei Farcaș, Mihai Budău, Ianoș Bulai și alții — să depună toate eforturile pentru a termina recoltatul și însemnările în timp cit mai scurt. Mulți dintre ei au terminat deja recoltatul și însemnările, iar acum fac arături adînci de toamnă; alții sînt pe sfîrșite cu aceste munci.

Realizările obținute pînă acum de utemiștii și tinerii țărani muncitori în desfășurarea campaniei agricole sînt însă mici față de posibilitățile existente. Fără îndoială că aceste rezultate ar fi fost mai frumoase, mai vrednice de luat în seamă dacă comitetul organizației de bază U.T.M. din comună

ar fi dat atenția cuvenită acestei campanii și ar fi muncit pentru participarea largă a tineretului la asigurarea succesului ei. Punînd în centrul activității lui antrenarea tuturor utemiștilor și tinerilor ca să strîngă la vremea recolta și să însemneze în timp cit mai scurt ogoarele, comitetul organizației de bază U.T.M. din comună ar fi constituit un sprîjin de preț pentru sfatul popular în ce privește reușita campaniei agricole de toamnă. Lucrul acesta nu s-a întîmplat însă. Comitetul organizației de bază U.T.M. a socotit că de felul în care se desfășoară recoltatul și însemnările răspunde doar sfatului popular și că el n-are voie nimic de făcut în această privință. Tovarășii din comitet (Ilie Ichim — secretar, Mihai Fodor și Gheorghe Lăcătuș — membri) au socotit, de asemenea, că muncile agricole de toamnă se desfășoară „de la sine” și fără amestecul lor. Ei au neglijat să îndeplinească una dintre sarcinile importante ale organizației noastre în această perioadă: mobilizarea tuturor tinerilor la reușita campaniei agricole de toamnă. Aceasta neglijență a făcut ca comitetul organizației de bază U.T.M. să nu întreprindă nici o acțiune în rîndul tineretului în această privință. Și ar fi putut face mult. S-ar fi putut populariza, de pildă, exemplul utemiștilor fruntași la recoltat și însemnări. S-ar fi putut recruta, din rîndul acestora, agitații vrednice care, sub îndrumarea comunistilor, să ducă o susținută muncă politică în rîndul tineretului, îndemnîndu-l să recolteze și să însemneze la vreme. S-ar fi putut, de asemenea, urmări îndeaproape lucrările agricole de toamnă și să îndrumă tinerii care au executat muncile agricole de toamnă și care au rămas în urmă cu executarea lor.

Nu s-a făcut însă nimic din toate acestea. Cu o sântămînă în urmă a avut loc o adunare generală a organizației de bază U.T.M. În loc ca această adunare să constituie prilejul unei temelnicе analize a felului în care tinerii sprîjină executarea muncilor agricole de toamnă, s-a vorbit despre alte lucruri, iar despre ceea ce era mai important — s-au amintit doar cîteva cuvînte. Ba mai mult, în loc ca planul de muncă al organizației să lîună în centrul activității utemiștilor și tinerilor, în această perioadă, problema participării active la reușita campaniei, se bazează pe cu totul alte probleme, de însemnătate secundară, iar despre ceea ce este important serie, foarte vag, că „vom antrena utemiștii să plece pe teren pentru lămurirea țărănilor muncitori ca să recolteze și să însemneze la timp și să-și predea cotele către stat”. Altfel și nimic mai mult.

Toate acestea se datoresc faptului că însuși comitetul organizației de bază U.T.M. din comună nu s-a preocupat de felul în care utemiștii și tinerii contribuie la desfășurarea lucrărilor agricole. Cît de mult s-a interesat tovarășul Ilie Ichim, secretarul organizației de bază U.T.M., de aceasta o dovedește faptul că el nu cunoaște care este situația muncilor agricole în comună și nici ce utemiști sînt fruntași în muncă, după cum nu știe nici care dintre ei au rămas în urmă cu recoltatul sau însemnările. Și cu o asemenea „preocupare”, nu este de mirare că sînt utemiști ca Silvia Niga sau tinerii ca Mihai Dobos, Petre Farcaș, Gheorghe Jitaru, Andrei Hodorici și încă alții care, pînă acum cîteva zile, nici nu începuseră însemnările.

Fără îndoială că comitetul organizației de bază U.T.M. din comună Nicolae Bălcescu este vinovat de slaba participare a tineretului la muncile agricole de toamnă. La fel de vinovat este însă și comitetul raional U.T.M.-Bacău. Prin această comună au trecut tovarășii Constantin Bălășa, instructor al comitetului raional U.T.M. (de multe ori chiar) și Constantin Clobană, prim-secretar al comitetului raional U.T.M. Nici unul n-a avut însă răbdare să stea mai mult de două ore în această organizație și n-a analizat concret, la fața locului, de ce organizația de bază U.T.M. desfășoară o activitate slabă în această campanie, să ia măsuri eficiente pentru îmbunătățirea muncii. Nici unul dintre ei n-a găsit măcar timpul disponibil să-l instruiască mai temelnic pe secretar asupra sarcinilor ce le are de îndeplinit organizația de bază U.T.M. în această perioadă și cum să muncască comitetul pentru a antrena masa utemiștilor la îndeplinirea lor.

Utemiștii și tinerii țărani muncitori din comuna Nicolae Bălcescu pot și trebuie să aducă o contribuție mai mare la bunul mers al muncilor agricole de toamnă, la grăbirea lor. Comitetul organizației de bază U.T.M. este dator să dețină toată strădania pentru a mobiliza întregul tineret să participe activ și să depună toate eforturile pentru a asigura desfășurarea în bune condiții a campaniei agricole din toamna aceasta. Comitetul raional U.T.M.-Bacău are și el datoria să muncască cu mai multă răspundere în rîndul organizației de bază U.T.M. din această comună și să dea un ajutor permanent și concret comitetului organizației de bază U.T.M. în îndeplinirea sarcinilor. Intervenția comitetului raional U.T.M. trebuie să ducă la intensificarea muncilor agricole în comună, să-i ajute pe utemiști și tineri ca să îndeplinească de la început Congresul al partidului cu realizări de seamă în lupta pentru asigurarea unor recolte bogate.

M. N. CIRSTEĂ

## ÎN ORAȘUL LUI MICIURIN

Încă de la gară, vizitatorul se convinge că în acest oraș amintirea lui Miciurin este păstrată cu grijă. Întreaga din sălile garii este organizată o expoziție despre viața și activitatea marelui om de știință, închinată aniversării a 100 de ani de la nașterea sa. Pentru această dată se pregătește întregul oraș Miciurinsk. În școli se întrec tinerii naturaliști, în cluburi se citește lectii, se deschid expoziții. Mii de oameni creează noi grădini.

Miciurinsk — acest oraș scldat în verde și înconjurat de un brîu format din grădini uriașe — reprezintă un adevărat monument ridicat marelui om al cărui nume îl poartă.

Acțiunea Laboratorului central de genetică, Institutul de cercetări științifice în domeniul pomiculturii „Miciurin”, în institutul și o școală medie teoretică de pomicultură și legumicultură care au dat pînă acum aproape 5000 de specialiști calificați.

„Strada Golgol, străjuită de plopi zvelți, în sfîrșit, Autobusul străbate acum cîmpia print-un tunel verde format de coroanele unor arbori stufoși. Capătul este stația T.G.L. — Laboratorul central de genetică al Academiei Uniunale de Științe agricole „V. I. Lenin”. Acest laborator original ocupă un teritoriu de cîteva kilometri pătrați, acoperit cu livezi, alunșuri și pepiniere. Aci sînt adunate 598 soiuri de diferiți pomi și arbuști fructiferi. Zecele de colaboratori științifici, dintre care mulți au lucrat împreună cu I. V. Miciurin, continuă opera marelui lor dascăl ajutați de sute de muncitori. Acum ei string o recoltă îmbelșugată de mere de toamnă. Există pomi care par să aibă mai multe fructe decît frunze.

Între clădire nouă, bine amenajată, înconjurată de palmieri, de via de vie de pe Amur și de scoruși se află „Muzeul realizărilor lui I. V. Miciurin”. Materialele muzeului povestesc despre opera științifică a marelui om care a revoluționat știința biologică și a numeroșilor săi discipoli care se află în toate colțurile Uniunii Sovietice. Miciurin a creat 300 noi soiuri de pomi și arbuști fructiferi dintre care peste 50 au fost incluse în așa numitele soiuri standard, raionale de stat pentru diferite regiuni ale țării. Multe plante sudice, iubitoare de căldură, au înaintat departe spre nord — de la subtronic pînă la Leningrad și Volodga, Ural și Siberia. Via de vie, de pildă, a devenit în prezent o plantă cultivată pe scară largă în regiunile centrale ale țării. Soiurile miciuriste sînt cultivate în 12.000 de centre.

Continuînd munca lui Miciurin după moartea sa, colectivul Laboratorului central de genetică a creat 75 noi soiuri de pomi și arbuști fructiferi. El a făcut mult pentru răspîndirea moștenirii miciuriste. De aci au fost trimiși spre toate colțurile țării peste un milion de puieți de mere, de peri, de pruni, aproape un milion de butași, patru milioane de puieți port-oltoi. Laboratorul ține o legătură strînsă cu vreo zece mii de experimențatori miciuriniști.

În partea opusă a orașului se află așa numita pepiniere principală a laboratorului. Aci și-a mutat Ivan Vladimirovici, pe la sfîrșitul secolului trecut, mica sa livadă care se găsea la o depărtare de 7 kilometri. La început, livada ocupa numai patru hectare iar acum are aproape douăzeci. În livadă se află casa de cărămizi a lui Miciurin în care a trăit și a muncit el, în care au lucrat puținii lui colaboratori. În casuța, totul a rămas așa cum era în timpul vieții lui Miciurin, chiar și obiectele lui personale: cărțile, unelte de grădinar, confecționate de el, micul scrung și un dulap dîruit de M. I. Kalinin, care l-a vizitat de două ori aci.

Un minunat monument închinat transformatorului naturii este și Institutul de cercetări științifice care-i poartă numele. Livezile și pepinierele institutului s-au întins pe suprafețe de sute de hectare. Aci se cultivă peste două mii soiuri de diferiți pomi și arbuști fructiferi. O asemenea bază experimentală dă posibilitatea marelui colectiv de colaboratori științifici al institutului să facă experiențe de o amploare la care oamenii de știință din țările capitaliste nu pot nici să viseze.

Ata ce spune despre aceasta directorul institutului, I. V. Belohonov: — La baza muncii institutului nostru și a

celor 23 de stațiuni experimentale ale sale, sîntuse în diferite zone naturale și economice ale R.S.F.S.R. săr sarcina de a introduce mai repede realizările științifice și practice ale lui Miciurin în grădiniștii din colhozuri și sovhozuri, de a însuși și dezvolta mai departe moștenirea științifică a marelui transformator al naturii.

Aplicînd și dezvoltînd creator învătura lui Miciurin și metodele sale de transformare a plantelor în direcția necesară omului, institutul și rețeaua sa de stațiuni experimentale au creat un mare fond de hibridi care cuprînde peste 500 mii plante. Creînd plante noi și schimbîndu-le pe cele vechi, noi am urmat indicația lui Ivan Vladimirovici că soviurle de pomi fructiferi trebuie îmbunătățite necontenit tot așa după cum se perfecționează necontenit mijloacele tehnice ale producției agricole. Chiar și cel mai bun soi, arata Miciurin, are defecte care trebuie înlăturate.

Printre noile noastre soiuri un loc important îl ocupă merii — cultură de seamă în R.S.F.S.R. În primul rînd a fost creat un mare grup de soiuri care se coc timpuriu și cu cîteva zile înaintea soiurilor de vară cunoscute. În afara de acestea, ele întrec soiurile vechi prin productivitatea lor, prin gust, prin rezistența cu care rodesc și prin mărimea fructelor.

A fost creat un numeros grup de soiuri de mere rezistenți la frig pentru raioanele nordice ale țării, pentru Siberia și Ural. Ele rezistă la geruri de pînă la 55 grade sub zero. Toate acestea au dat posibilitatea ca în raioanele unde înainte nici nu se pomenea de grădinarînt să se creeze în colhozuri și sovhozuri livezi cu o suprafață totală de peste 40.000 hectare.

Continuînd munca lui Miciurin pentru lărgirea zonei căisului spre nord, institutul a obținut noi soiuri ale acestei plante sudice, care cresc în condiții bune în regiunile Tambov și Voronej. Acum se poate vorbi despre crearea unor plantații industriale de căisi în raioanele centrale ale țării.

S-a dus o muncă intensă pentru crearea unor noi forme de pruni. S-a creat o bază temelnică pentru livezi industriale în Povoljia și în raioanele din partea centrală a Uniunii Sovietice. Crearea unor noi soiuri de pierici a dat de asemenea posibilitatea acestei plante subtropicale să înainteze din Transcaucasia pînă în ținutul Stavropol, adică cu cîteva sute de kilometri spre nord. Acum avem, de asemenea, o serie de soiuri naționale valoroase de fragi. Deosebite însușiri are „Comsolomka” — soi fără egal prin rezistența sa la frig și productivitate (pînă la 15 tone fructe la hectar).

În munca de selecționare, institutul și stațiunile sale experimentale aplică creator și dezvoltă metodele lui Miciurin — hibridarea îndepărtată cu folosirea menturilor, a propierei preliminară vegetativă, creșterea unor hibridi în diferite fonduri agrotehnice etc.

I. V. Miciurin ne-a învățat că nu există soiuri universale viabile pentru toate raioanele, că fiecare regiune trebuie să-și aibă soiurile sale, adecvate condițiilor locale. În deplină această indicație, institutul și stațiunile sale au elaborat pentru fiecare regiune un anumit standard — o serie de soiuri de fructe. A fost efectuată de asemenea raionarea pentru diferite ținuturi și regiuni.

Anoi, institutul a elaborat un complex de măsuri care dau posibilitatea să se mărească cantitatea materialului săditor din pepinierele colhozurilor și sovhozurilor de două-trei ori pe unitatea de suprafață.

Alături de noile cercetări, o sarcină importantă a institutului este introducerea realizărilor științifice în producție pe scară largă. În ultimii 20 de ani, institutul și stațiunile sale au dat colhozurilor și sovhozurilor peste patru milioane de puieți miciuriniști și de alte soiuri prețioase de pomi fructiferi, 20 milioane răsăduri de fragi ș.a.m.d. Au fost editate manuale și îndrumare cu peste 100 de titluri. Stațiunile institutului au scos aproape tot atît de publicații.

Moștenirea miciuriniștii a devenit un bun al milioanele de oameni ai muncii din agricultura.

## O zi de lucru la „Oțelul Roșu”

Mai este o jumătate de oră pînă la începerea lucrului și tinerii din brigada de aci sînt aici. Așa s-au obișnuit să procedeze de cînd aplică metoda sovietică Jandarova. Verifică dacă totul este în ordine la locul de muncă, pregătește piesele de schimb pentru eventuale defecțiuni, consultă planul de laminare și, dacă au de executat noi sortimente, își așează la îndemînă tot ce au nevoie pentru a munci pe timpul cînd vor trece de la un sortiment la altul.

Mai sînt doar cîteva minute. Adunați într-un colț al halei mai trag de cîteva ori din țigări și se sfătuiesc asupra mersului lucrului.

Sunetul sirenei l-a găsit pregătiți pentru o zi de muncă fără timp morții, pregătiți pentru a-și depăși planul ca de obicei.

Aceasta se petrece la noi în brigada la fiecare început de schimb

### INTIMPLĂRI NEPREVAZUTE

Lipsește Marin Mihalache. Ce s-a întîmplat cu el? De chin nu poate fi vorba. Este multă vreme de cînd nimeni din brigada n-a mai lipsit nemotivat.

Vom vedea deci mai tîrziu ce s-a întîmplat. Acum întrebarea e: cine-i va ține locul? Nu se pune problema că nu vom avea cu cînel înlocui, ci pe cine să alegem din cîrligari. Laminatorii noștri au avut grijă să le împărtășească și acestora meșteșugul lor și oricînd unul din cîrligari poate să înlocuiască cu ușurință un laminator.

Mistru este anulat ca astăzi să-l pondeze pe cîrligaru P. Mirea ca laminator și treaba merge mai departe ca pe roate. Lui Mirea i-a fînut locul un tînăr de la masa de răcire, pentru ca nici lipsa lui să nu se simtă.

Laminatorii au reușit să-i învețe pe cîrligari meseria lor, iar aceștia la rîndul lor pe alții cum să-i înlocuiască la cîrlige. Pentru aceasta ei au folosit din plin fiecare minut disponibil.

### CITEVA CLIPE ȘI LUCRUL MERGE MAI DEPARTE

Munca e în toi. Toți tinerii muncesc cu o precizie demnă de luai în seamă. Voia bună, entuziasmul nu-i părăsesc nici o clipă. Sînt doar tineri plini de viață!

Dar sună maestrul. La trenul mijlociu s-au mai introdus materiale în cilindri. Din cauza unui șpan, un fir a intrat în canal. Încă un fluier scurt și se pun la punct cilindrii.

Cinci minute a durat totul. Dar tinerii noștri sînt nemulțumiți. Au pierdut cinci minute. Se comunică celor de la cuptor să traga mai repede lingourile.

Timpul pierdut trebuie neapărat recuperat.

### ȘI IATA ROADELE

Așa muncim noi, laminatorii, zi de zi, ceas de ceas. Așa am reușit să delinăm dragul de brigada frunțasă pe secție, de la început anulului și pe cel de brigada frunțasă pe întreprindere de mai bine de patru luni.

Așa am reușit ca pe septembrie — deși am avut greutăți — să realizăm totuși planul în proporție de 102,5%. Rezultatele obținute pe primele 17 zile ale lunii octombrie sînt promițătoare: planul a fost realizat în proporție de 100,3%.

Dacă luna aceasta vom lucra din plin pînă la sfîrșit, vom reuși să ne depășim ultimul angajament luat în cinstea Congresului partidului de a depăși planul cu 2,5%.

GHEORGHE BIRSAN  
responsabilul brigăzii a III-a de tineret de la laminarea de profile „Oțelul Roșu”

## Cărți noi

- M. SADOVEANU: Neamul Soimăreștilor (Colecția „Biblioteca școlară”) (ediția a II-a, 264 pagini — 3,75 lei). Editura tineretului.
- A. PANN: O scoțitoare la țară sau călătoria lui Moș Albu. 96 pagini — 2,85 lei. Editura tineretului.
- Z. STANCU: Sarea e dulce — însemnările și amintirile unui ziarist. 508 pagini — 5,75 lei. Editura de stat pentru literatură și artă.
- OVID S. CROMBĂLNICEANU: Despre originalitate (Colecția „Mica bibliotecă critică”) 96 pagini — 70 bani. Editura de stat pentru literatură și artă.
- GH. BEJANCU: Oameni în furtună — schițe din viața ostășească. 110 pagini 30 bani. Editura tineretului.
- BIANCA BRĂTU, STELIANA NASTASESCU: Tovărășie, prietenie, dragoste 176 pagini — 3,05 lei. Editura tineretului.
- M. GHEORGHIU: Ucenicia cărturarului. 164 pagini — 2,95 lei. Editura tineretului.
- M. GORKI: Mama — ediția a IV-a — roman gazetă — 128 pagini — 3,50 lei. Editura Cartea rusă.
- I. A. GONCEAROV: Oblomov — roman. 552 pagini — 15,80 lei. Editura Cartea rusă.

### Stimați tovarăși Itoan,

În calitate de dirigintă a clasei a VI-a A, în care învață fiica dumneavoastră, găsec că va fi bine venită intenția să vă prezint cîteva din aspectele ce se desprind din activitatea ei, încă de la începutul acestui an școlar.

Vă este desigur cunoscut rolul deosebit de important pe care-l are dirigintele în conducerea unei clase; el urmărește, să coordoneze influența educativă a tuturor profesorilor, trasează o linie unitară față de clasă. Foarte important este că el mai supraveghează și activitatea fiecărui elev în parte — aceasta pentru a realiza o pregătire superioară elevilor din clasa respectivă, de a-i face să lubească munca, disciplina, colectivul, să-i ajute să-și aleagă calea în viață, să-i lubească țara și poporul.

În acest scop, m-am strădui să cunosc cit mai bine elevul clasei mele, pentru a ști în ce direcție să-mi îndrept atenția și sfaturile.

Desigur, ca în toate clasele, sînt eleve cu diferite temperamente și caractere. În general, colectivul clasei se încadrează just în spiritul de disciplină al școlii. Mi-a atras însă atenția, în ultimul timp, purtarea fiicei dumneavoastră. Ea face parte dintre elevele cele mai bune la învățătură din clasă.

Mi-aș permis o întrebare: sîntelei oare multumită cu acest rezultat? Nu cred. Doar dvs. n-ați intenționat să faceți din copil un element de destul de temelnică cunoștință la toate disciplinele, fără să țineți seama de caracterul și de educația lui.

Sînt sigură că fetița vă este principala bucurie a vieții. Și mai cred că în viață dat seama că, educînd o ființă în vîrstă, v-ați angajat, pe marea parte, să-l acordați cea mai mare parte din timpul dumneavoastră, toată atenția și toată voința. A-tunci cum se explică faptul că în caracterul copilului dumneavoastră sînt atît de dureroase contraste? De ce eleva Jivan Constanța nu respectă uniforma școlii, de ce răspunde sfidător, de ce-și găsește în timpul orelor alte preocupări, de ce bate, înteapă, lovește pe colegiele ei? Cum interpretați această atitudine? Este ea un rezultat al răstăvuirii de acasă, al neatenției, al indiferenței cu care pri-

### Dim însemnările unui diriginte

## „Centrul pămîntului”

viți acțiunea ei? Și, în acest caz, ce este de făcut?

Trebule să ne gîndim dacă nu cumva această „superioară” pregătire intelectuală a copilului li dă curajul să sfîdese, îndefereț pe cine, din „înălțimea” culturii ei „veste”. Ar fi nesuferit de trist: societatea noastră are un element bine instruit, nu însă un om, un caracter; dumnea voastră veți fi mîndri de rezultatele lui profesionale, dar veți fi zdrobiți sufletește, neavînd lîngă dumnea voastră un suflet, o inimă caldă, o lumină. Mai tîrziu, în viață, a-această ființă nu va putea cunoaște bucuria dărurii pentru ceva frumos, înălțător, superior: se va închista în „eu” ei, va fi egoistă, învidioasă, rece. Sensibilitatea, atît de necesară unei fete, viitoare soție și mamă, nu-și va găsi loc bun în caracterul ei.

Sînt convinsă că veți asculta sfaturile oamenilor cu mai multă experiență în educarea copiilor, în formarea caracterului lor, deoarece știți că, trimițînd copilul la școală, nu sînteți absolviți de orice preocupare și răspundere pentru el. O colaborare strînsă între familie și școală, între părinți și profesori nu poate duce decît la rezultate îmbucurătoare în formarea omului nou al vremurilor noastre noi.

Găsec de datoria mea să vă atrag atenția că, dacă nu luați cit de vînd măsuri pentru îndreptarea atitudinii copilului dumneavoastră, vă veți găsi mai tîrziu în imposibilitatea de a o mai putea face, intrucît personalitatea lui va fi bine conturată, bine definită și veți fi, poate, în trîndașul de a fi chiar dumnea voastră sfidată de propriul dumnea voastră copil. Nu uitați că este mai greu să recuciri decît să educi. Deprinderile rele, odată formate, se pot mai greu îndrepta. Iar noi pedagogii singuri, fără sprîjinul dvs., nu putem reuși.

Eu am cîștat să aflui cauzele care au dus-o pe fata dumneavoastră să aibă această atitudine. Cred că, înainte de toate, li lipsește o căldură atmosferică de familie; ea stă mai mult la o mătușă, mama vine să-i pregătească cele necesare, apoi pleacă. Nu este o situație care să convîină, să îndrepte ceva în purtarea și în temperamentul ei. Este absolut necesar ca mama, eare neîlînd în producție, are mai mult timp liber, să se ocupe îndeaproape de fiecare gest și acțiune a copilului. Că-și bînte fratele, că se însușă reciproc, acea-

sta este și mai trist; înseamnă că în sufletul ei nu există nici acest sentiment firesc, al dragostei de frate. Sînt sigură că o altă cauză a acestui situații mai este și faptul că fata, fiind dotată cu un glas frumos, cîntînd în corul Balletului Pioneer și la diferite manifestări artistice, a dobîndit oca „satisfacție a scenei”, care l-a accentuat orgoliul, hrîndindu-l. Nu a avut cine s-o sfătuiască în direcția cea adevărată; n-a l explicat că acest dar nu trebuie să-l dea numai satisfacția personală; că această satisfacție trebuie să vină din bucuria pe care o producei altora tu, cel favorizat de natură cu această însușire deosebită.

Datorită acestor fapte, încrederei prea mari pe care o are în ea, fetița simte oca pornire de a sfida tot ce nu se leagă de ființa ei, se simte stăpînă, obiectul atenției generale, centrul pămîntului. Și, pe aceeași linie, încă un fapt: ați observat probabil că li place să vină la școală mai elegant îmbrăcată decît colegiele ei, pentru că a-cesta li ajută să accentueze distanța dintre ea și restul clasei. Potele se simt în inferioritate, ceea ce convine atît de mult mîndriei ei, dar în același timp o face să piardă toată simpatia colectivului de elevi din clasă.

Se pare că această mică „tiranie” încearcă să o exercite și asupra dumnea voastră, părinții ei. Ați pierdut mult din autoritatea dă prin ea slăbiciunii de care ați dat dovadă, prin manifestarea prea marii afecțiuni ce-l purtați. Tatăl, mai mult plecat din București, nu are suficient răgaz să se ocupe de copil, iar mama s-a dovedit slabă în opunerea pe care trebuie s-o aibă față de greșelile porniri ale fiicei sale.

Cred că e bine



# Luna prieteniei ROMINO-SOVIETICE

Recitalul sopranel  
Goar Gasparian

CRONICA  
MUZICALĂ

## Iakov Zak și Nikolai Anosov — doi valoroși muzicieni sovietici

In sala Teatrului de Stat din orașul Oradea a avut loc duminică un recital extraordinar dat de soprana Goar Gasparian, artistă a poporului din R.S.S. Armeană, care ne vizitează țara cu prilejul sărbătorii Lunii prieteniei romino-sovietice.

Accompaniată la pian de Galina Alexandrova, artistă sovietică a interpretat un program de cîntece populare rușești și armenice, precum și piese vocale de compozitori clasici.

Concertul s-a bucurat de un deosebit succes.

### Conferință

Duminică seara, în cadrul manifestărilor prilejuate de Luna prieteniei romino-sovietice, conf. univ. dr. O. Costăchescu, director adjunct al Institutului de Oncologie, membru al delegației romine care a participat la conferința de la Geneva pentru folosirea energiei atomice în scopuri pașnice, a conferențiat în sala Bibliotecii Centrale Universitare, despre „Contribuția delegației de savanți sovietici la conferința de la Geneva pentru folosirea în scopuri pașnice a energiei nucleare”.

Conferința a fost audiată cu un viu interes de un numeros public.

### Seară literară

In cadrul manifestărilor prilejuate de Luna prieteniei romino-sovietice, la Casa Prieteniei Romino-Sovietice, a avut loc duminică o seară literară, organizată de consiliul orașului A.R.I.U.S. în colaborare cu comitetul orășenc al U.T.M., consacrată partizanilor sovietici Zola Kosmodemianskaia.

Scritorul Haralamb Zăncă a vorbit despre viața și lupta Zolai Kosmodemianskaia, care s-a jertit pentru apărarea patriei sale.

Au fost citite apoi fragmente din piesa „Zola Kosmodemianskaia” și din poemul cu același nume de Margarit Aligher, laureată a Premiului Stalin. Au citit actorii Emanuel Petru, laureat al Premiului de Stat și Magdalena Buznea.

A rulat un film sovietic.

### Săptămîna cărții

In cadrul manifestărilor organizate cu prilejul Săptămîinii cărții sovietice, duminică dimineață a avut loc în sala cinematografului „Victoria” din bd. 6 Martie, un festival literar închinat marelui scriitor clasic rus A. P. Cehov.

Și-au dat concursul actorii G. Vasiliu-Biric și Radu Beligan, artiști emeriti ai R.P.R., Nicolae Brancomir de la Teatrul Național „I. L. Caragiale”, Vasile Lucian de la Teatrul Armatei, Agnia Bogoslova de la Teatrul de Stat de Operă. Prezentarea programului a fost făcută de N. Stroie, artist emerit al R.P.R.

Încheiere, a rulat filmul sovietic „Zvâpăiață”, transpunere pe ecran a povestirii cu același nume de A. P. Cehov.

CLUJ (de la corespondentul nostru).  
Cu prilejul Săptămîinii cărții sovietice, Filiala din Cluj a U.T.M. Scriitorilor în colaborare cu Centrul de difuzare a cărții a organizat sîmbătă și duminică diferite manifestări culturale. Sîmbătă s-a deschis Bazarul cărții sovietice unde scriitorii Nagy István, membru corespondent al Academiei R.P.R. și Mircea Zăciu au conferențiat despre „Cartea sovietică, îndreptar prețios în activitatea noastră”.

Tot în cadrul acestor manifestări culturale poeta Nina Cassian s-a întîlnit duminică cu tinerii cititori în sala cinematografului Tineretului și a vorbit despre opera scriitorilor sovietici Marșak și Ciukovski.

In localul Bibliotecii „Cartea Rusă” din orașul Galați, a avut loc sîmbătă după-amiază deschiderea festivă a Săptămîinii cărții sovietice organizată de Consiliul regional A.R.L.U.S. și Centrul regional de bibliotecă și difuzare a cărții.

Duminică dimineață, în sala cinematografului „Poplar” din localitatea scriitorilor Eusebiu Camilar, membru corespondent al Academiei R.P.R. a vorbit în fața unui numeros public despre viața și opera marelui scriitor N. Gogol și despre romanul „Mama” de Maxim Gorki.

(Agerpres).

Războiul ți-a răpit părinții, tovarășul de viață; ai văzut cu ochii tăi cum s-a dus tot ce ți era mai drag, mai apropiat pe lume. Ca să-ți faci un suport și mai lesne durerea. Ca să-ți faci o lucrare de locurile unde te-au lovit atîta nenorociri. Și anii au trecut. Dureea s-a alinat. Îți vezi pe ceilalți fericiți și ți-e sete, o nepotolită sete de viață, vrei să trăiești din plin, să recuștigi ce-ai pierdut, să te bucuri de tot ce poate oferi viața mai luminos.

Dar ești femeie, ai treizeci și doi de ani și ți se pare că ai îmbătrînit. Iar fericirea nu poate fi întreagă, nici chiar atunci cînd ți reușește, dacă n-ai cu tine-cîțel împărșit și bucuriile și necazurile, dacă ești singură. Vei găsi un tovarăș de viață, alături de care să te bucuri de fericire adevărată?

Mai poți spera într-o mare fericire?

Sînt întrebări la care caută răspuns, după ce a trecut prin împrejurările descrise mai sus, ingineria Ania Karțeva, eroina romanului „Zilele vieții noastre” de V. Kellinskaia, apărut de curînd în traducere românească.

Cine e îndreptățit să dea răspuns unor astfel de întrebări? Viața.

Și viața sovietică dă un răspuns afirmativ Aniei Karțeva. Orînduirea socialistă, consacîndu-și toate eforturile sale rezolvării în cel mai înalt grad a cerințelor oamenilor, creează tot ce e necesar pentru fericire.

Karțeva nu e un om excepțional, un om care să rezolve probleme neobișnuite. E un om sovietic care a îndurat nenorocirile războiului, și-a pierdut pe cei dragi, iar acum vrea să se reintegreze efectiv în viață. Ea nu înțelege o fericire alcătuită din împlinirea unor interese meschine, egoiste, ci mulțumirea de a avea un loc în lume, de a trăi intens, de a fi din toate puterile folositoare societății. Drama ei rezidă în aceea că vrea să se integreze în viața atunci cînd crede că e tîrziu, cînd are 32 de ani și se pare îndoiește că va mai putea obține o fericire adevărată. Or, o asemenea dramă nu-și poate găsi o rezolvare lesnică, rapidă. Oricît de bine ar fi organizată viața, oricît de mult ai dori fericirea fără zbucium, fără luptă, nu ajungi la țel, mai ales că e vorba de satisfacțiile unei vieți în care vrei să arzi și nu să putezești. Meritul romanului Verei Kellinskaia constă în faptul că militează pentru frumusețea vieții în care oamenii

### Săptămîna cărții sovietice

luptă cu ei înșiși. Învingîndu-și slăbiciunile, arzînd de dorința de a merge mereu înainte, de a-și dăruia toate puterile unei cauze mari, cauzei comune a celor ce muncesc, așa cum cerea Ostrovski.

Zbuciumul Aniei, depășirea momentelor grele cînd e gata să facă concesii altiei atitudini față de viață, străgătătoarelor satisfacțiilor ușoare, reacțiile eroinei sînt urmările multă atenție în roman. Cînd se întoarce la Leningrad din Extremul Orient, în sufletul Aniei își fac loc îndoiele, temeri, frămîntări. Reîntîlnindu-se prieteni ca Tatiana sau Garsin, oameni puțin exigenți față de viață, care se mulțumesc cu fărîme de fericire, care nu vor mai mult și care o îndeamnă să se poarte ca și ei. În uzină și se încredințează o răspundere ce nu-i este pe plac. Sînt întîmplări care nu-i pot inspira de loc încredere în năzuințele sale.

Frămîntarea din sufletul eroinei în aceste condiții e surprinsă cu finețe, cu înțelegere psihologică, a sensibilității feminine. Mai întîi, autorea a remarcat un fenomen important: lupta împotriva rămășițelor mentalității burgheze nu e ușoară, deoarece, aparent, se duce moacî, surd. Rămășițele concepției burgheze de viață nu se manifestă brutal, făcînd cîmbrați forme variate: comoditate, nepăsare, forme care, luate izolat, par poate nepericuloase, dar care acționează ca o otrăvă ce se infiltrăază și distruge lent organ cu organ. Drama eroinei va fi cu atît mai complicată cu cît cel care va încerca să-i transmită această otrăvă va fi Garsin, unul din pușinii ei cunoscuți la Leningrad, cu cît Garsin o întîmpină bucuros, îi arată atenție și aleeușine în mod deosebit. Îndemnulurile lui Garsin la dezinterese pentru muncă, la o căsnicie întemeiată în afara oricărui exigențe, îndemnuluri strecurate în timpul unor convorbiri intime, vin ca niște sfaturi prietenești, sincere.

Uneori, ele găsesc ecou în sufletul Aniei, tulburat de îndoiele și remîșîndu-se de loviturile crunte ale războiului. Și Ania e gata chiar să-și lege viața de Garsin, să-și accepte așa cum este și să renunțe la idealul ei.

Oricît de amăgitoare, oricît de îmbietoare va fi otrăvă, ea nu-și va putea exercita, pînă la urmă, puterea asupra Aniei. Învingătoare va ieși concepția despre viață a oamenilor sovietici. Cu toate tentațiile, Ania găsește puterea să biruie slăbiciunile, să an-

## Cuceritorii fericirii

hileze eoul îndemmurilor lui Garsin. Autorea relevă cu talent resorturile cu sprînjul cărora eroina isese biruitoare.

Ania începe să-și cunoască pe constructorii de turbine alături de care lucrează, viața, eforturile, năzuințele, energia și siguranța lor; se apropie de ei, se încredințează în colectivul lor, își îndrăgește munca pe măsură ce-și descoperă frumusețea. Se pasionează pentru ea, prezăgătește muncii ei calificată uzinei, sprînjind pe inovatori, devenind ea însăși inovatoare și un om cu un rol de suflet în colectiv. În ciocnirea ce se dă în sufletul eroinei, puterile pe care i dă colectivul sînt superioare și o ajută să respingă concepțiile lui Garsin și ale altor oameni de nimic.

Satisfacțiile unei munci dragi și însemnate, care-i permite să-și dezvăluie priceperea, talentul sînt complicate cu bucuria apropierii de inginerul Polozov, un om plin de energie și îndrăzneală, cu un suflet mînat. Apropierea dintre Ania și Polozov se preface într-o iubire curată, într-o dragoste care-i înarpează pe amîndoi. În mijlocul și sub înfrîngerea colectivului, Karțeva își găsește forța trebuitoare pentru a-și înfrînge propriile impulsuri, pentru a putea spune „nu” tentațiilor din afară.

Ania Karțeva își refacă astfel viața, ajunge să se bucure că trăiește ca un om adevărat. Destinul Aniei pare să spună: nu e destul să dorești fericirea, oricît de prietene ar fi condițiile pentru cucerirea ei, ci trebuie să lupți, să perseverezi pînă la capăt și niciodată să nu te mulțumești cu izbîzni mărunte!

Biruința Aniei, revenirea ei activă în viața este condiționată în cea mai mare măsură de ambiția morală aparte a mediului sovietic. Ania Karțeva nu-și află singură fericirea ci în cloacul bătăliei pentru construirea comunismului.

Zugrăviri acestui cadru i se acordă un spațiu larg în carte. Autorea dispune de o mare forță de redare a eforturilor maselor de oameni a elanului deosebit de însuflețit cu care constructorii de turbine se silesc să răspundă cerințelor uriașelor construcții ale comunismului.

Sînt înfățișate numeroase destine de oameni puternici, de oameni adevărați pentru care a trăi înseamnă a da cauzei obștești cel mai mult și a simule vieții mai mult decît oricî. Scopul comun, căruia acestia

i se dedică, e construirea comunismului. Fiecare însă, pentru împlinirea fericirii proprii, are de rezolvat probleme, de înlăturat obstacole. Vorobiov, un comunist energic și un îndrăgostit timid, își tăinușese mult timp iubirea cu Grunia și trebuie să sufere pînă își va afla fericirea alături de aceasta. Nemrov, un conducător talentat, însă ambițios, gata să se facă de rușine cînd, mustrat de subalterni, confundă critica cu subminarea autorității”, capabil totuși să-și înfrîngă îngîmțările și să-și vadă greșelile, să le remedieze; frămîntările sale se complicate datorită necredinței în soție, de a cărei dragoste se îndoiește un timp. Între acești oameni și alții ca inovatorul Volovik, comsomolitul Nikolai Pakulin, în mijlocul unui colectiv puternic, care-și câștigă fericirea luptînd, Ania nu putea să nu-și aibe propria fericire.

Între figurile tinerilor plini de viață zugrăviri în carte, cîntorului reșine și pe Arcadii Stupin. În imaginea lui Arcadii, autorea dezvăluie marile posibilități, capacitatea unui tînar, ascunsă un timp sub masca unui înfrîngător, dar care se valorifică în momentul cînd tînarul e pus în situația să privească viața cu seriozitate. La început Arcadii nu se remarcă decît prin ambiția sa de a cuceri cît mai multe inimi de fete, ceea ce-i creează reputația de om neserios. Vrînd să cucerească și inima Valiei, lucrurile se încurcă: Arcadii se îndrăgostește de adevărat. Valia îl respinge însă și ride de el, știindu-l neserios. Arcadii insistă și răspunsul e același. Pîrîndu-l se că Valia e fermă, că nu-l va iubi niciodată, bătutul se descurajează, își pierde din ce în ce mai mult în speranțele. Dar dragostea îl aduce mereu în apropierea fetei, pe urmele ei. Arcadii devine o umbră tristă a Valiei. Peste un timp Valia va avea de suportat o grea depresiune sufletească. Arcadii se simte obligat să o ajute. Cînd află că suferințele Valiei vin de la o jignire din partea inginerului Garsin, se holărăște s-o răzbuie pe Valia. E un moment important din viața lui Arcadii. Sfîlțuit de prieteni, renunță la răzbuire și se zbate să găsească cea mai bună cale pentru a o ajuta pe Valia. Nikolai Pakulin îl salătușește s-o facă să uite jignirea, să fie mai bun pentru ea decît Garsin, astfel ca prezența lui să îi fie fetei necesară. Un rezgîtor își sfătușește să-1 descopere Va-

## Adunarea festivă a Asociației pentru Națiunile Unite din R. P. R.

Sub auspiciile Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R., luni după-amiază a avut loc în sala Teatrului C.C.S. din Capitală festivitatea consacrată celei de a 10-a aniversări a Organizației Națiunilor Unite.

În prezidiul adunării festive au luat loc: Stelian Nițulescu, președintele Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R., acad. prof. M. Ralea și prof. univ. M. Ghelmegeanu, vicepreședinți ai Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R., M. Macavei, președinte de onoare al Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, B. Bereanu, secretar al Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R., general locotenent în rezervă Radu D. Ruseșcu, Lucia Sturza Bulandra, artistă a poporului, Valerian Zaharia, episcop al Oradiei, Jean Livestru, rectorul Universității „A. I. Cuza” din Iași, Martin Kovacs, membru în Prezidiul C.C.S., Gh. Savin, președintele Camerei de Comerț a R.P.R., Lucia Demetrius, scriitoare, laureată a Premiului de Stat, Maria Zidaru, președinta G.A.C. din comuna Păulești, regiunea Baia Mare, P. Ștefănescu-Gaanga, artist al poporului, Mihai Ștefan, miner fruntaș de la mina Petrita, E. Robotoș, redactor-șef al ziarului „Előre”, Ligia Macovei, artistă emerită, Elena Chișiu, textilistă fruntașă și Maria Păuna, mamă eroină.

La festivitate au participat de asemenea acad. prof. dr. C. I. Parhon, președinte de onoare al Academiei R.P.R., Constantin Crăciun, ministrul Culturii, Gr. Preotasa, ministrul Afacerilor Externe, Marcel Popescu, ministrul Comerțului Exterior, Gh. Diaconescu, ministrul Justiției, T. Iordăchescu, acad. prof. dr. Șt. Milcu, C. Parascăvescu-Bălaescu, Iordache Grama, Ștefan Tone, numeroși oameni de știință, artiști și juristi, reprezentanți ai cultelor, ziaristi, studenți, oameni ai muncii din întreprinderile Capitalei.

Au asistat membri ai corpului diplomatic: ambasadorii extraordinari și plenipotențiarți ai R.P.D. Coreene — Den Em, R. D. Germane — W. Eggerath, R. P. Ungare — L. Pataki, R. P. Bulgaria — S. Pavlov, R. Cehoslovacie — J. Sedivy, R. P. Polone — J. Izdyrczyk, Uniunii Sovietice — A. A. Episev, A. Filz — înscărcinat cu afaceri ad-interim al Egiptului, Matti Pykko — înscărcinat cu afaceri ad-interim al Finlandei, Lin Tin — prim secretar al Ambasadei R. P. Chineze, Elkana Margalit — prim secretar al Legației Israelului, Stevan Soci — secretar al Ambasadei R.P.F. Iugoslaviei și alți membri ai corpului diplomatic.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de acad. M. Ralea, vicepreședinte al Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R., care a subliniat că poporul român, profund atașat păcii și colaborării între popoare, sprijină Carta Națiunilor Unite, ale cărei principii sînt traduse în viață în țara noastră și stau la baza politicii externe a R.P.R.

A luat apoi cuvîntul Stelian Nițulescu, președintele Asociației pentru Națiunile Unite din R.P.R. Cărea O.N.U. în anul 1945 — a spus vorbitorul — a corespuns necesităților vitale ale omenirii, năzuințelor sale fierbinți pentru pace, pentru o muncă constructivă. Carta Națiunilor Unite, statornicind scopul marii organizații internaționale, prevede că O.N.U. se crează pentru a menține pacea și securitatea internațională, să dezvolte relații prietenești între națiuni, să asigure colaborarea dintre state

în rezolvarea problemelor internaționale cu caracter economic, social, cultural și umanitar, să constituie centrul de coordonare a acțiunilor în vederea realizării acestor țeluri comune.

Vorbitorul a subliniat că în cei 10 ani de existență, O.N.U. a luat o serie de hotărîri importante pentru acțiunea de menținere a păcii cum sînt: hotărîrea din 1947 cu privire la interzicerea oricărei forme de propagandă în favoarea războiului, rezoluția cu privire la elaborarea unei convenții internaționale în problema dezarmării și interzicerii armelor de exterminare în masă, convocarea conferinței pentru folosirea în scopuri pașnice a energiei atomice care a avut loc acum două luni la Geneva și altele.

Popoarele lumii cer însă ca aceste hotărîri să fie puse în practică și ca măsurile eficiente să fie luate în vederea încetării cursului înarmărilor care apasă greu pe umerii popoarelor, pentru reducerea forțelor armate și a armamentelor, pentru interzicerea armelor atomice și instituirea unui control eficient în aceste domenii. Poporul român sprijină pe deplin propunerile făcute de delegația Uniunii Sovietice la O.N.U. în aceste chestiuni. Conferința de la Geneva a șefilor celor patru guverne — a spus în continuare vorbitorul — constituie punctul de plecare al aceluși „spirit al Genevei” menit să restabilească încrederea între state și să rezolve diferendele internaționale pe calea tratativelor pașnice. Pentru a răspunde dorințelor popoarelor de a fi o adevărată strajă a păcii, O.N.U. trebuie să devină o organizație cu caracter universal. De aceea, este în interesul întăririi rolului internațional al O.N.U. și a eficienței sale, de a se pune capăt situației actuale în care numeroase state asiatice și europene îndreptățite, să facă parte din O.N.U., sînt ținute în afara acestui for internațional.

Țara noastră — a spus în continuare vorbitorul — a fost printre primele care au cerut — încă din anul 1947 — admiterea în O.N.U. Guvernul român a declarat întotdeauna că își asumă obligațiile prevăzute de Carta. Faptele de necontențat dovedesc că țara noastră este îndreptățită să facă parte din Națiunile Unite. Poporul român și-a adăos contribuția de singe la victoria Națiunilor Unite împotriva fascismului.

Scopul politicii externe a României este activă participare la lupta pentru pace durabilă, la dezvoltarea legăturilor de prietenie între popoare, pentru lărgirea relațiilor de afaceri și a schimburilor culturale cu toate țările, pe baza respectării principiului suveranității, neamestecului în treburile interne, egalității și avantajului reciproc.

Poporul român — a spus în încheiere vorbitorul — aderă cu toată încredința la țelurile O.N.U. El este profund interesat în continua consolidare a acestei organizații, astfel ca să devină un puternic instrument de pace și securitate. La a 10-a aniversare, urăm Organizației Națiunilor Unite succes în activitatea ei pe acest drum larg și luminos.

Cuvîntarea a fost subliniată de puternice aplauze.

Scritorul Lucia Demetrius, laureată a Premiului de Stat, a dat apoi citirea unui mesaj adresat O.N.U. cu prilejul celei de 10-a aniversări a intrării în vigoare a Cartei Națiunilor Unite.

Mesajul a fost primit cu îndelungi aplauze de cei prezenți. În încheiere festivității a fost prezentat un bogat program artistic.

### Mesajul adresat O.N.U. — adoptat la festivitatea organizată în București de Asociația pentru Națiunile Unite din R.P.R.

Asociația pentru Națiunile Unite din Republica Populară Romînă cu prilejul adunării festive organizate la București în 24 octombrie 1955 pentru a sărbători cea de a 10-a aniversare a intrării în vigoare a Cartei Organizației Națiunilor Unite își exprimă atașamentul său față de țelurile și principiile înscrise în Carta Națiunilor Unite.

Asociația pentru Națiunile Unite din R.P.R. își exprimă speranța că actuala sesiune a Adunării Generale a O.N.U., ținînd seama de principiile Cartei, de necesitatea întăririi eficacității și prestigiului O.N.U. și acționînd în vederea destinderii continue a situației internaționale și a întăririi relațiilor de colaborare între toate țările, va admite ca membri ai Organizației Națiunilor Unite R.P.R. și celelalte state îndreptățite la aceasta.

Asociația pentru Națiunile Unite din Republica Populară Romînă urază Organizației Națiunilor Unite ca activitatea sa să ducă la înfăptuirea inaltelor țeluri înscrise în Carta O.N.U.

## INFORMAȚII

● Facultatea de Matematică și Fizică, secția fără frecvență aduce la cunoștință că duminică 30 octombrie 1955, în localul facultății din str. Academiei nr. 14, va avea loc prima ședință a cercului de studii pentru studenții din anii 1, 2, 3, 4 și 5, între orele 9—13

● Duminică a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre patrie grupul de geografi sovietici care au luat parte împreună cu geograful român la primele lucrări din acest an în vederea întocmirii monografiei Geografia fizică și economică a R.P.R.

● Grupul de geografi sovietici a fost condus de prof. N. F. Ianki și se deosebește în cadrul Institutului de cercetări geografice al Academiei de Științe a U.R.S.S.

● În cadrul acordului de colaborare tehnico-științifică dintre R.P.R. și R. D. Germană, a sosit în țară specialistul german Alfred Rasch.

Cu prilejul acestei vizite, oaspetele german va studia împreună cu specialiștii romîni probleme legate de tehnologia de fabricație a unor produse chimice.

● La invitația Casei Ziaristilor din București și a Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea, luni dimineață a sosit în Capitală Pavel Pronin, secretar adjunct al Uniunii Internaționale a Ziaristilor.

La sosire, oaspetele a fost întîmpinat de reprezentanți ai Casei Ziaristilor, ziaristi din Capitală și reprezentanți ai Institutului Român pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

● Duminică dimineață a părăsit Capitala îndreptîndu-se spre Moscova o delegație a Academiei R.P.R. care va participa la ședința de sărbătorire a 100 de ani de la nașterea lui I. V. Micușin.

Din delegație fac parte prof. univ. Alexandru Priodenco, membru corespondent al Academiei R.P.R., biologul Radu Palocsay, colaborator științific al Academiei R.P.R. și prof. univ. Nicolae Gînsan, director al stațiunii I.C.A.R. din Cluj.

### „Știința tineretului” 25 oct. 1955

PETRE NIȚA

\*) „Zilele vieții noastre” — roman de Vera Kellinskaia. Editura „CARTEA RUSĂ”, 1955.



# Scrisoarea adresată de N. A. Bulganin lui D. Eisenhower

MOSCOVA 23 (Agerpres). — TASS transmite scrisoarea adresată de președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, președintelui Statelor Unite ale Americii, Dwight D. Eisenhower.

Excelenței Sale,  
Dwight D. Eisenhower,  
Președintele Statelor Unite ale Americii

Stimate Domnule Președinte,  
Vă mulțumesc pentru scrisoarea din 12 octombrie în problemele dezarmării. Voi aștepta momentul când veți putea expune toate considerentele dvs. în această chestiune, așa cum intenționați să faceți. Mă bucur că acordăți o importanță atât de mare acestor probleme. Nu poate să încapă îndoielă că tot ceea ce vor putea face guvernele țărilor noastre pentru a opri cursa înarmărilor și a stabili în acest scop controlul necesar, va corespunde celor mai înalte interese și aspirații ale popoarelor.

Constatăm cu satisfacție atitudinea dvs. binevoitoare față de propunerile noastre cu privire la posturile de control, care au drept scop să preîntâmpine un atac prin surprindere al unei țări împotriva alteia. Consider că un acord în această problemă ar avea o mare importanță pentru a realiza un progres în rezolvarea problemei dezarmării.

Noi toți la Moscova așteptăm restabilirea cit mai grabnică a sănătății dvs.  
Cu sinceră stimă,  
N. BULGANIN

Sof, 20 octombrie 1955.

## N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov vor vizita Afganistanul

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite: Guvernul regal al Afganistanului a invitat pe N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și pe N. S. Hrușciov, membru în Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S., să viziteze Afganistanul.

## Născocirile dușmanilor colaborării internaționale

DESMINȚIRILE AGENȚIILOR TASS și CHINA NOUA

MOSCOVA 23 (Agerpres). — TASS transmite: În ultimele zile în presa străină au apărut știri că Uniunea Sovietică ar intenționa să facă Israelului propuneri de a livra armament. Ca urmare a unor asemenea știri a servit declarația făcută de reprezentantul Departamentului de stat al S.U.A., Suidam, la conferința de presă din 12 octombrie, în care se spune că Departamentul de stat al S.U.A. ar „dispune de informații că blocul sovietic a propus Israelului să-l livreze armament”.

Agencia TASS este împunerică să declare că aceste știri sînt o curată născocire și urmărește să vadă în eroare opinia publică mondială.

Populară Chineză „100 tone de echipament militar”.

Agencia China Nouă a aflat din surse corespunzătoare că această știre este o născocire curată.

## Vizita lui U Nu în U.R.S.S.

MOSCOVA 23 (Agerpres). — TASS transmite: U Nu, primul ministru al Birmaniei, care se află la Moscova într-o vizită de curtuazie și persoanele care îl însoțeau au vizitat la 22 octombrie Mausoleul lui V. I. Lenin și I. V. Stalin și monumentele istorice și arhitecturale ale Kremlinului.

În după amiaza aceleiași zile oaspeții au vizitat Universitatea de stat „M. V. Lomonosov” de pe Colinele lui Lenin din Moscova.

Prima vizită în U Nu și persoanele care îl însoțeau s-au ținut în Casa Centrală a Scriitorilor cu omenii artei și literaturii sovietice.

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite: În dimineața zilei de 23 octombrie, primul ministru al Birmaniei, U Nu, și personalitatea oficială care îl însoțeau au vizitat Expoziția Agricolă Unională.

După vizitarea expoziției, academicianul N. V. Tișin a oferit un dejun în cinstea lui U Nu. Într-o declarație pe care a făcut-o la dejun, U Nu a subliniat că a fost profund impresionat de tot ceea ce a văzut la expoziție. Ar fi foarte bine, a spus el, dacă specialiștii sovietici ar putea vizita Birmania și ajuta la organizarea unei expoziții asemănătoare Expoziției Agricole Unionale. Aceasta ar contribui foarte mult la dezvoltarea agriculturii Birmaniei. Prima vizită în U Nu l-a învitat pe academicianul N. V. Tișin să viziteze Birmania.

Apoi oaspeții birmanii au plecat la stadionul central „Dinamo” meciul de fotbal dintre selecționata Franței și U.R.S.S., unde au fost salutați călduros de cei peste 70.000 de spectatori.

În aceeași zi a avut loc o întâlnire între primul ministru U Nu și Alexei, patriarhul Moscovei și al întregii Rusii.

La 23 octombrie U Nu a făcut o vizită lui L. M. Darnaev, conducătorul buștilor din U.R.S.S., și a avut o convorbire cu el.

Seara, oaspeții au asistat la o reprezentație la Cercul de stat.

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite: În dimineața zilei de 24 octombrie, U Nu a vizitat cabinetul de lucru și apartamentul din Kremlin al lui Vladimir Ilici Lenin, metropolitului din Moscova și Galeria de stat Treiakov.

În aceeași zi oaspeții din Birmania au vizitat sohozul „Gorki-2”, care participă la Expoziția Agricolă Unională.

## Pe marginea actualității

# „Statutul european” al Saarului a fost respins

Duminică 23 octombrie o mare parte a populației din regiunea Saar s-a prezentat în fața urnelor, așa cum fusese stabilit, pentru a aproba sau respinge așa numitul „statut european” al Saarului. Referendumul s-a desfășurat sub supravegherea reprezentanților tuturor partidelor politice saareze și a observatorilor olandezi, belgieni, italieni, luxemburghezi și englezi desemnați de Consiliul Uniunii Europene occidentale. Iată rezultatele prezentei complete ale referendumului, anunțate de directorul operațiunilor electorale: din 640.742 persoane, 423.440, adică 67,70 la sută, au votat împotriva așa-zisului „statut european”, iar 201.975, adică 32,30 la sută, s-au pronunțat pentru statut.

După anunțarea rezultatelor referendumului, guvernul saarez, care sprijină „statutul european”, a demisionat.

Desigur că, fiind seama de realități, rezultatul referendumului nu constituie o surpriză. Un scurt istoric al problemei Saarului ne ajută să înțelegem bine acest lucru. După cum se știe, regiunea Saar, cu bogate zăcămintे de cărbuni și o industrie metalurgică dezvoltată, a constituit un permanent măr al discordiei între cercurile monopoliste din Franța și din Germania occidentală. În baza acordurilor militare de la Paris a fost atribuit Saarului un așa-zis „statut european”. Acest statut a constituit momeala dată anul trecut Franței pentru a conștientiza reînvierea militarismului vest-german. Conform acestui statut, Saarul aparține din punct de vedere administrativ grupării militare cunoscută sub numele de U.E.O. (Uniunea Europei occidentale). Din punct de vedere economic Saarul depinde însă de Franța, ceea ce desigur nu poate fi pe placul cercurilor monopoliste vest-germane, ale căror interese sînt legate de Saar. Pentru a avea deplină valabilitate, acordul încheiat trebuia să obțină asentimentul populației Saarului. Or, populația saareză, în mare majoritate de origine germană, a primit în mod ostil titlul încheiat la 23 octombrie 1954. Dovada cea mai evidentă a acestui lucru sînt rezultatele referendumului care s-a desfășurat duminică aceasta.

Activitatea diplomatică și publicistică din ultima vreme, în scopul de a exercita presiuni asupra populației Saarului pentru a o determina să accepte „statutul european” este, în opinia noastră, o dovadă în plus că Franța și Germania occidentală, în baza acordurilor militare de la Paris, au încheiat un acord care nu este decât o înșelăciune. În lumina tuturor acestor fapte este de înțeles de ce referendumul din regiunea Saar depășește în importanță cadrul strict al relațiilor dintre Franța și Germania occidentală. Căci așa cum a arătat Partidul Comunist din regiunea Saar, respingerea „statutului european” contribuie la slăbirea blocurilor militare agresive ale puterilor occidentale, însemnând totodată o contribuție la slăbirea încordării internaționale, la reînvierea pașnică și democratică a Germaniei.

Poziția exprimată de Otto Grotewohl în numele R.D. Germane, arată că este de rezolvare problemei Saarului. Între o Germanie unită, democratică, iubitoare de pace și independentă și Franța poate fi realizată o înțelegere pașnică și trainică în problema regiunii Saar, pe baza recunoașterii faptului că regiunea Saar este o parte integrantă a Germaniei și fiindu-se seama de interesele Franței în problema securității și în domeniul economic. O asemenea rezolvare a problemei saareze, a declarat Grotewohl, este posibilă, dacă ar fi înbinată cu crearea unui sistem de securitate colectivă în Europa și cu reunificarea pașnică a Germaniei pe baze democratice.

D. MIHAIL

## Declarația Partidului Comunist din Germania

DUSSELDORF 24 (Agerpres). — A.D.N. Conducerea Partidului Comunist din Germania a dat publicității un document intitulat „Situație nouă și sarcini noi în Germania occidentală”.

În acest document se subliniază că după conferința de la Geneva a șefilor guvernelor celor patru mari puteri, în relațiile internaționale a început o etapă nouă care este marcată prin slăbirea încordării internaționale.

Totodată, conducerea Partidului Comunist din Germania constată că „militarismul german amenință din nou pacea în Europa și creează totodată cea mai serioasă primejdie pentru poporul german însuși.”

Documentul analizează în mod amănunțit rolul Republicii Democratice Germane ca un bastion al unificării pașnice a Germaniei. Un tratat de stat a întărit situația și prestigiu

## „Referendumul” mascaradă din Vietnamul de sud

PARIS 24 (Agerpres). — La 23 octombrie, în condițiile unei crunte terori dezlănțuite de autoritățile lui Ngo Dinh Diem, a avut loc în Vietnamul de sud „referendumul” organizat de Diem cu scopul de a alege un nou șef al statului.

Știrile transmise de agențiile de presă arată că populația Vietnamului de sud a manifestat o mare indiferență față de referendum, iar clica lui Ngo Dinh Diem a adoptat în grabă diferite măsuri menite să forțeze pe alegători să se prezinte în fața urnelor. Profitând de lipsa de alimente din Vietnamul de sud, Ngo Dinh Diem a promis să vîndă orez la prețuri relativ reduse celor care vor participa la referendum. De asemenea el a recurs la amenințări împotriva celor care vor refuza să voteze.

Agencia France Presse care relatează primele rezultate ale „referendumului” recunoaște că în multe orașe, ca de exemplu Long Xuyen și Rachgia, participarea la vot a fost redusă. Rezultatele parțiale ale „referendumului” arată că Ngo Dinh Diem a obținut majoritatea voturilor.

Pe de altă parte, agențiile de presă recunosc că Ngo Dinh Diem va avea de înfruntat mari dificultăți în încercarea sa de a se proclama „șef al statului”. „Referendumul” este puternic condamnat și de reprezentanții secțiilor feudo-religioase Hoa Hao, Binh Xuyen și Cao Dai.

PARIS 24 (Agerpres). — După cum transmite agenția France Presse, în urma rezultatelor „referendumului” din Vietnamul de sud, guvernul francez a luat hotărîrea de a considera de acum înainte ca „șef al statului” pe actualul prim ministru Ngo Dinh Diem.

## Incheierea alianței militare defensive siriano-egiptene

CAIRO 24 (Agerpres). — Postul de radio Cairo a transmis la 22 octombrie un comunicat oficial în care anunță încheierea alianței militare defensive între Egipt și Siria.

„Noua alianță” — precizează postul de radio Cairo — este menită să devină nucleul unității arabe.”

Presă arabă acordă o mare atenție alianței defensive siriano-egiptene publicind la loc de frunte această știre. Ziarul libanez „L'Orient” reproduce extrase din textul tratatului. Potrivit acestui ziar, articolul 1 al alianței dintre Siria și Egipt, prevede că „cele două state își afirmă atașamentul față de cauza păcii și securității și sînt hotărîți să rezolve conflictele prin mijloace pașnice”.

Articolul 2 prevede că orice agresiune armată comisă împotriva unuia dintre cele două state va fi considerată drept o agresiune îndreptată împotriva ambelor state semnatare ale tratatului. De aceea, în virtutea dreptului de apărare individuală și colectivă, cele două state se angajează să-și acorde ajutor reciproc în cazul unei agresiuni și să ia imediat toate măsurile necesare, inclusiv folosirea forței armate, pentru respingerea agresiunii și restabilirea păcii și securității.

Articolul 3 prevede printre altele că cele două țări semnatare se vor consulta de fiecare dată cînd relațiile internaționale vor fi turburate de unele măsuri care ar afecta securitatea Orientului Apropiat, securitatea lor, independența sau pacea.

## Incidentul de la frontiera dintre Israel și Siria

DAMASC 24 (Agerpres). — TASS transmite: Din Damasc se anunță că la 22 octombrie unități militare israeliene au trecut granița dintre Siria și Israel pătrunzînd pe teritoriul Siriei pe o distanță de un kilometru. Soldații israelieni au baricadat drumul și au reținut automobile de patrule siriene, omorînd cu acest prilej un ofițer și doi soldați și luînd prizonieri cinci militari siriieni.

Patrulele siriene sosite la locul incidentului au silit pe soldații israelieni să părăsească teritoriul Siriei.

## Un succes de seamă al pentatoniștilor romîni

BERNA 24 (Agerpres). — În localitatea Sand din apropiere de Berna a început la 22 octombrie campionatul mondial de pentaton modern la care participă sportivi din 17 țări printre care U.R.S.S., S.U.A., Anglia, Franța, R. Cehoslovacă, R.P.R., Elveția, R. P. Ungară, Finlanda, R. P. Bulgarică și altele.

Prima probă a campionatelor, cea de călărie, s-a desfășurat pe un parcurs de 4.200 km. cu 30 de obstacole. Reprezentanții R.P.R. au avut o comportare bună, reușind să ocupe locul doi din cele 17 echipe participante, iar la individual Viorel Măncuș s-a clasat al 5-lea.

Proba de scrimă, desfășurată duminică în localitatea Macolin, a fost câștigată la individual de elvețianul Wetterli, iar pe echipe de Suedia. După două probe în clasamentul pe echipe conduce R.P. Ungară urmată de Elveția, Suedia, R.P.R. și U.R.S.S.

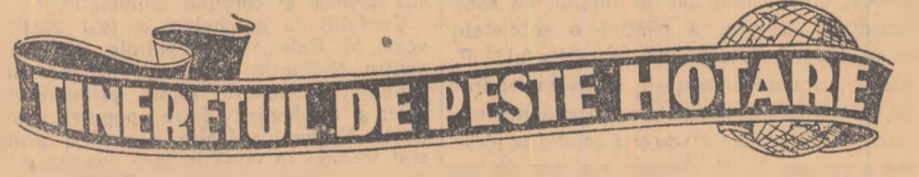
## Succesul artiștilor romîni în U. R. S. S.

KIEV 23 (Agerpres). — TASS transmite: La 22 octombrie, în Sala Coloneilor a Filarmonicii republicane ucrainene din Kiev a avut loc un mare concert simfonic dirijat de George Georgescu. Orchestra simfonică de stat a R.S.S. Ucrainene a interpretat Simfonia a VII-a de Beethoven și Poemul simfonic „Don Juan” de Strauss. Concertul dirijat de George Georgescu s-a bucurat de un mare succes.

MOSCOVA 23 (Agerpres). — TASS transmite: La Teatrul Mare al U.R.S.S. a avut loc reprezentația operii „Carmen” de Bizet. Rolurile lui Carmen și José au fost interpretate de Zenaïda Palli, artistă emerită a R.P.R., și de Garbis Zobjian, solist al Teatrului de Operă și Balet din R.P.R. Alte roluri au fost interpretate de N. Klaghina, artistă emerită a R.S.F.S.R., M. Kiselev și alții. A dirijat V. V. Nebolsin, maestru emerit al artei din R.S.F.S.R.

LENINGRAD 24 (Agerpres). — TASS transmite: La 24 octombrie a avut loc la Leningrad primul concert dat de Mihai Constantinescu, solist al Filarmonicii de stat a Republicii Populare Romine. Violonistul Mihai Constantinescu a interpretat lucrări de Tartini, Bach, Porphumbescu, Hacıaturian, Rahmaninov și de alți compozitori.

Concertul s-a bucurat de un mare succes.



## Tinerii țărani chinezi vor participa la cooperativizarea agriculturii

PEKIN 23 (Agerpres). — TASS transmite: La 22 octombrie, ziarul chinezesc a publicat comunicatul cu privire la cea de a 4-a plenară a Comitetului Central al Noii Uniuni Democratice a Tineretului din China, care a avut loc între 4 și 15 octombrie.

Cea de a 4-a plenară a C.C. al Noii Uniuni Democratice a Tineretului din China, hotărîrea cu privire la mobilizarea maselor largi ale tineretului să se angajeze activ la avîntul muncii cooperatiste în agricultură.

Plenara C.C. al Noii Uniuni Democratice a Tineretului din China a alocat un loc în funcția de secretar al C.C. al Noii Uniuni Democratice a Tineretului din China în legătură cu trecerea sa în altă muncă și a ales în locul său pe Liu Si-uan.

„Partidul și tineretul”. Raportorul a analizat condițiile de viață și de muncă ale tineretului danez. El a subliniat necesitatea intensificării legăturii comuniștilor cu masele de tineret, pentru a contribui la dezvoltarea mișcării tineretului pentru pace, libertate și un viitor fericit.

Cel de al XVIII-lea Congres al Partidului Comunist din Danemarca își continuă lucrările.

„Rodele” fîmelor cu cowboys... LIEGE 23 (Agerpres). — Correspondentul din Belgia al agenției France Presse a transmis la 22 octombrie următoarea telegramă: „Pentru a imita o scenă dintr-un film cu cowboys, un băiat de 12 ani a strangulat un copil de cinci ani. Poliția a descoperit în apropierea statului Debrece corpul victimei care avea semne de lovitură și de strangulare. La interogatoriul, asasinul de 12 ani a declarat că a văzut nu de mult un film cu cowboys și a vrut să imite una din scenele care i-au plăcut”.

## Conferința separată a miniștrilor de externe ai puterilor occidentale

PARIS 24 (Agerpres). — La 24 octombrie a început la Paris conferința separată a miniștrilor Afacerilor Externe al S.U.A., Franței și Marii Britanii.

La reuniunea miniștrilor Afacerilor Externe participă de asemenea Wilson, ministrul de război al S.U.A. Totodată cei trei miniștri vor înfrîni pe Von Brentano, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Federale.

Presă occidentală subliniază că miniștrii de externe occidentali intenționează ca în cadrul acestei conferințe să coordoneze planurile lor pentru conferința de la Geneva.

Conferința de la Paris, reprezentată astfel o ultimă acțiune în cadrul activității diplomatice separate a puterilor occidentale în anul conferinței miniștrilor de externe ai celor patru puteri.

## Agenciile de presă transmit din:

BELGRAD. — În dimineața zilei de 24 octombrie, delegația Sovietului Suprem al U.R.S.S. a părăsit Belgradul plecînd spre patrie cu un avion special. Pe aerodrom șeful delegației parlamentare sovietice, A. P. Volkov, a făcut o declarație.

PEKIN. — La 22 octombrie a avut loc la Pekin o ședință largă a Biroului Comitetului Consiliului Consultativ Politic Popular din întreaga Chină. În cadrul ședinței, Ciou En-lai, preemierul Consiliului de Stat al Republicii Populare Chineze, a prezentat un raport despre situația actuală. Liao Lu-lan, ministrul Agriculturii, a prezentat raportul „despre proiectul statului de model al cooperativelor agricole de producție”.

BERLIN. — La 22 octombrie primul ministru al Republicii Democratice Germane Otto Grotewohl, l-a primit pe ambasadorul U.R.S.S. în Republica Democrată Germană, G. M. Puskhin.

În cursul convorbirii a avut loc un schimb de aeri în probleme care interesează Uniunea Sovietică și Republica Democrată Germană. În legătură cu discutarea problemei germane la conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri de la Geneva.

PARIS. — După cum anunță France Presse la 23 octombrie a sosit la Paris, venind din Roma, secretarul de stat al S.U.A. Dulles.

DENVER. — Specialiștii în boli de inimă, examinîndu-l pe președintele Eisenhower au declarat reprezentanților presei că d-sa va putea părăsi spitalul din Denver între 5-12 noiembrie.

LONDRA. — După cum anunță agenția Reuter, ministrul Afacerilor Externe al Angliei, Mac Millan, a plecat la 23 octombrie pe calea aerului la Paris pentru a avea o întvedere cu miniștrii Afacerilor Externe ai

## Dirze dispute în întrecerile crosului

„Să întîmpinăm 7. Noiembrie”

Marea competiție de masă, crosul „7 Noiembrie” a cunoscut duminică o amploare deosebită. Participanții care au obținut la întrecerile anterioare primele locuri s-au întrecut în această zi pentru clasificarea în etapa finală.

De un succes deosebit s-a bucurat concursul organizat în Capitală pe hipodromul Băneasa.

Alături de cei mai buni crosiști ai orașului București s-au înfrînit aici primii crosiști din raioanele regiunii București. Întrecerea dirză a oferit prilejul afirmării în deosebi a tinerilor din orașele Giurgiu și Călărași. Din cei peste 300 de participanți ai orașului București o impresie deosebită au lăsat reprezentanții asociației „Flamura Roșie” (în deosebi cei ai colectivului F. C. George Ștefan Ghiorghiu-Dej), „Metalul”, dovînd de data aceasta o mare atenție față de competițiile de masă și cei ai asociației „Dinamo”.

Buna organizare a concursului a fost umbră de câteva „scăpări” de ordin organizatoric. Numerele purtate de concurenți au fost invizibile.

Era mai bine altfel pentru organizatori dar



În fotografia a doua un aspect din timpul desfășurării probei de juniori. Tînărul atlet Lupan Florian a participat pentru prima oară la un concurs de talia celui de duminică. Aici a cucerit însă și prima lui victorie. Entuziasmat, maestrul sportului Dinu Cristea l-a îmbrățișat cu căldură (prima fotografie).

## Dirze dispute în întrecerile crosului

„Să întîmpinăm 7. Noiembrie”

Marea competiție de masă, crosul „7 Noiembrie” a cunoscut duminică o amploare deosebită. Participanții care au obținut la întrecerile anterioare primele locuri s-au întrecut în această zi pentru clasificarea în etapa finală.

De un succes deosebit s-a bucurat concursul organizat în Capitală pe hipodromul Băneasa.

Alături de cei mai buni crosiști ai orașului București s-au înfrînit aici primii crosiști din raioanele regiunii București. Întrecerea dirză a oferit prilejul afirmării în deosebi a tinerilor din orașele Giurgiu și Călărași. Din cei peste 300 de participanți ai orașului București o impresie deosebită au lăsat reprezentanții asociației „Flamura Roșie” (în deosebi cei ai colectivului F. C. George Ștefan Ghiorghiu-Dej), „Metalul”, dovînd de data aceasta o mare atenție față de competițiile de masă și cei ai asociației „Dinamo”.

Buna organizare a concursului a fost umbră de câteva „scăpări” de ordin organizatoric. Numerele purtate de concurenți au fost invizibile.

Era mai bine altfel pentru organizatori dar



În fotografia a doua un aspect din timpul desfășurării probei de juniori. Tînărul atlet Lupan Florian a participat pentru prima oară la un concurs de talia celui de duminică. Aici a cucerit însă și prima lui victorie. Entuziasmat, maestrul sportului Dinu Cristea l-a îmbrățișat cu căldură (prima fotografie).

## Pe scurt:

Etapa de duminică a campionatului categoriei A la fotbal pare că nu a adus încă o clarificare în lupta pentru titlul de campion a țării. Dinamo-București, în bună dispoziție de joc a obținut o meritată victorie la Arad cu scorul de 4-1 (1-0).

În fața echipei locale Flamura Roșie, formația arădeană, care în ultimele meciuri marcase o revenire de formă s-a comportat slab fiind depășită de dinamovistii în toate compartimentele. Cea de a doua echipă prezentată la titlu, Flacăra Ploiești, continuă să se mențină în apropierea frunții clasamentului, în urma prețioasei victorii obținute la Tg. Mureș asupra echipei Locomotiva cu 1-0 (1-0).

Celelalte meciuri au luat sfîrșit cu următoarele rezultate: C.C.A. București—Știința Cluj 3-1 (2-1); Știința Timișoara—Locomotiva Timișoara 3-1; Minerul Petrosani—Avîntul Reghin 2-1 (0-0); Locomotiva Constanța—Dinamo Orașul Stalin 1-2 (0-1).

Mîine se dispută o nouă etapă a campionatului. În Capitală, Dinamo București va primi replica echipei Minerul Petrosani. Celelalte jocuri se desfășoară după următorul program: Reghin—Avîntul—Locomotiva Timișoara; Ploiești—Flacăra—C.C.A.; Cluj; Știința—Progresul București; Constanța; Locomotiva—Locomotiva Tg. Mureș; Orașul Stalin; Dinamo—Flamura Roșie Arad.

MOSCOVA 24 (Agerpres). — TASS transmite: Stadionul „Dinamo” din Moscova a găzduit duminică înfrîngerea internațională de fotbal dintre echipele reprezentative ale Uniunii Sovietice și Franței. Peste 70.000 de spectatori s-au luat loc în tribunele stadionului pentru a urmări jocul celor două echipe neînvinse anul acesta. Printre ei se găseau numeroși turiști din Franța și alte țări ale Europei.

Unirea Sovietică: Razinski-Porhoun, Maslenkin, Ogomkov-Beța, Netto-Sabrov, Streltov, Simonian, Sainikov, Ilin.

Franța: Remetter-Louis, Jonquet Marche-Marcel, Panverne-Foix, Glovacki, Kona, Pian-oni, Vincent.

Lovitura de începere a jocului a fost dată de cunoscutul actor de cinema Gerard Philippe, care se află actualmente la Moscova.

Înfrîngerea celor două echipe a luat sfîrșit cu un rezultat de egalitate 2-2 (1-1), astfel că în actualul sezon reprezentativele Uniunii Sovietice și Franței au rîms neînvinse.